

جمهوريّة إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينيّة  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربيّة



فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع  
(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج سومطرى الغربية)

بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربيّة

إعداد :

رولي يندرى 07930049

إشراف :

اسم المشرف 1 الدكتور سعيد حوية الله أحمد

اسم المشرف 2 الدكتور محمد شيخون محمد

العام الجامعي

2009 / 2008 م

ـ 1430 هـ

## الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّنْ بُطُونِ أُمَّهَتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ

وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْعَدَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

(النحل: 78)

عن أبي الدرداء رضي الله عنه، أنّ رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :

كن عالماً، أو متعلمـاً، أو مستـمعـاً، أو محبـاً، ولا تـكـنـ الخامـسـةـ فـتـهـلـكـ

(في الإبانة الكبرى لإبن بطة)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب:

"إِحْرِصُوا عَلَى تَعْلِمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِّنْ دِينِكُمْ"



## شكر وتقدير

الحمد لله، رافع الدرجات، أولى العلم في الرفعة العالية، مسهل لطالب العلم إلى رضاه والجنة، باعث الملائكة لطالب العلم من الرحمة والسكينة، والصلوة والسلام على الرحمة للعالمين، شيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، أكمل الناس خلقاً وأعظمهم فضلاً، وأجلهم قدراء، صلوات الله وسلام عليه وعلى آله وأصحابه، والتابعين وتابعي التابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

قال عليه الصلاة والسلام: "من لم يشكر الناس لم يشكر الله"، فيشرفني أن أقدم جزيل الشكر والتقدير والعرفان والاحترام إلى كافة من لهم الفضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يدخل أحدهم بشئ طلب، ولم يكن يجد إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

1. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوجو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
2. سماحة الأستاذ الدكتور عمر غران، مدير برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
3. سماحة الدكتور توركيس لوبيس، رئيس تخصص تعليم اللغة العربية ببرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
4. سماحة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجد خطوطه في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير، وأرجو منه العفو إن قد إضافة لأن الباحث بكثرة سئاله وقد تعود منه على سعة الصدر ورحابة العقل.
5. سماحة الدكتور محمد شيخون محمد، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لسان عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا

البحث فلم يدخل بعلمه ولم يضيق صدره يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الشواب والجزاء.

6. كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في تخصص تدريس اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ماقدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عن خير الجزاء.

7. لا أنس أن أقدم الشكر والتقدير إلى الأستاذ أفريزلدى : رئيس المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج، والأستاذة نيرماوتى قد سمحا للباحث آداء عملية البحث في وقت شغل المدرسة لإعداد الامتحان الوطني الأخير، فجزا الله أحسن الجزاء.

8. وأما أسرتي وعلى زوجي حبيبي المحبوبة في الدنيا والآخرة، ريكا كاميليا س. إ قد دفعتني في كل يومي ووقتي، و التي ثبتت حماستي و ساعدتني حق المساعدة عقلاً وقلباً و عملاً وتنبيها و تشجيعها، وعلى والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل، لزوجي المحبوبة التي.

9. ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة التشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله ولي التوفيق.

مالانج، 22 مايو 2009 م

الباحث

رولي يندرى

رقم التسجيل: 52/07930049

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي التي أعدها الطالب:

اسم : رولي يندرى

رقم التسجيل : 07930049

عنوان : فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور محمد شيخون محمد

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: 150318020

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



## الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهادة الاستماع

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادننج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

اعداد الطالب: روبي يندري      رقم التسجيل: 07930049

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس بالتاريخ: 28 مايو 2009 م.

وتكون لجنة المناقشة من السادات الأستاذة:

- |       |          |                 |                                    |
|-------|----------|-----------------|------------------------------------|
| ..... | التوقيع: | رئيساً ومناقشاً | 1- الدكتور شهداء الصالح            |
| ..... | التوقيع: | مناقشياً        | 2- الدكتور نصر الدين إدريس الجوهر  |
| ..... | التوقيع: | مشرفاً ومناقشاً | 3- الدكتور سعيد حواية الله أحمد    |
| ..... | التوقيع: | مشرفاً ومناقشاً | 4- الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد |

اعتماد على

عميدة كلية الدراسات العليا،

أ.د. عمر غران  
130531862

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، بينت بيانات واقعية كالتالي:

الاسم الكامل : رولي يندرى

رقم التسجيل : S2/07930049

العنوان : شارع سنتوسا رقم 6 بادنج غربية سومطرى الغربية

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع:

فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهادة الاستماع

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبلا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسئولية على المشرف أو على برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 22 مايو 2009م

توقيع صاحب الإقرار

رولي يندرى

S2/07930049

## المستلخص

رولي يندرى، 2009، فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع بالتطبيق في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج، رسالة الماجister لبرنامج الدراسات العليا في الجامعة الاسلامية الحكومية مولنا ملك إبراهيم مالنج، المشرف الدكتور سعيد حواية الله أحمـد والاستاذ محمد شيخون محمد.

**الكلمة الإشارية :** الاستماع، فعالية إعداد المواد الدراسية

إن مهارة الاستماع هي من إحدى المهارات اللغوية الأربع. والاستماع عملية يعطى فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من أصوات. والاستماع الجيد مهارة أساسية في تعلم أي لغة أجنبية كانت أو أصلية (اللغة الأم). ولذا فمن لم تتوافر لديه هذه المهارة لا يستطيع أن يتعلم اللغة جيدا. وبنسبة تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج يرى الباحث أن مهارة الاستماع هي إحدى المهارات التي تجب دراستها على التلاميذ في الفصول الدراسية بأقسامها المتعددة. لكن يواجه المدرسون صعوبة في تعلم هذه المهارة، لعدم وجود مواد تعليم مهارة الاستماع. لذلك أن تعليم اللغة العربية- خاصة تعليم مهارة الاستماع- في حاجة ماسة إلى تحديد في المادة المناسبة بالمنهج سنة 2008. ومن هنا يحاول الباحث أن يعد المواد الدراسية الالازمة لتعليم مهارة الاستماع المناسبة بمعيار الكفاية والكافية الأساسية في المنهج الدراسي سنة 2008 لاكتساب مهارة الاستماع عند التلاميذ في الصف الأول في المدرسة الثانوية الثانية ببادنج. ثم قياس فعالية المادة المصممة بالتجربة الميدانية.

مظاهر مشكلة هذا البحث هي: 1) عدم وجود المواد الدراسية لتعليم مهارة الاستماع للمرحلة الثانوية. 2) يصعب على كثير من التلاميذ الاستماع باللغة العربية. وهذه المشكلة تحتاج إلى فروع الأسئلة، وهي : 1) كيف تصميم المواد الدراسية لمهارة الاستماع تصميما جيداً ومناسباً لمنهج 2008؟ 2) ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز الأصوات المختلفة المسموعة؟ 3) ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز الكلمة المسموعة؟ 4) ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز الجملة المسموعة؟ 5) ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في فهم النص المسموعة؟ 6) ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية دافعة التلاميذ للاستمرار في الاستماع المسموعة؟

بناء على الأهداف التي يريدها الباحث من بحثه، يرى أن إنتاج المواد الدراسية لمهارات الاستماع إنتاجاً جيداً ومتناهياً لمنهج 2008، ومعرفة مدى فعالية استخدام مواد معدة في ترقية كفاءة التلاميذ في مهارة الاستماع لدى تلاميذ الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنخ من خلال تمييز الأصوات، والكلمة، والجملة، وفهم المسموع، وترقية دافعة التلاميذ للاستمرار في الاستماع المسموعة

ويحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال باستخدام البحث التطويري، ونموذج التطوير المستخدم لهذا البحث نموذج تطوير المادة التعليمية الملائمة بالمنهج سنة 2008. فنتيجة لهذا التصميم يقدم الباحث إلى الخبرير في مجال تعليم اللغة العربية للحصول على الإقتراحات والمدخلات لإصلاحها. وبعد أن تم الاصلاح فيقوم بالتجربة الميدانية. ومجتمع البحث من طلبة فصل الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنخ في سنة الدراسية 2008-2009 م. وأدوات البحث المستخدم لجمع البيانات منها الإستبيان والإختبار.

فنتيجة التجربة أن المواد الدراسية المصممة في الكتاب المصاحي مناسب لتعليم مهارة الاستماع لطلبة المرحلة الثانوية. وأما تطبيقها في العملية التعليمية يدل على ترقية في النتيجة المعدلة. معتمد على بيانات البحث، يستخلص أن نتيجة التصميم المطبوعة في الكتاب المصاحي فعالة لترقية مهارة الاستماع لطلبة الفصل الأول بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنخ من حيث تمييز الأصوات، والكلمة، والجملة، وفهم المسموع و دافعة الطلبة للاستمرار في الاستماع المسموعة. ويدل على فعالية هذه المادة المصممة أن النتيجة المعدلة المتحصلة من التطبيق 76,73 % وتعني أن هذه الطلبة حصلوا على النتيجة المرجوة.

Roli Yandri 2009, *The Design Effectiveness of Material to Develop the Listening Skill (and its application in the State Islamic Senior High School 2 Padang)*.

Supervisor DR. Said Hiwayatullah Ahmad; DR. Muhammad Saikhun Muhammad

The key terms: The Listening Skill, Design Effectiveness of Material

Mastering of listening or listening skill is one of the skills of the four language skills. Listening is one activity where the listener gives certain paying attention what he or she is heard. Good listening is a basic skill of language learning of foreign or mother language. Therefore, somebody who does not have listening skill, he or she will not be able to study language well. Connection with Arabic learning of MAN 2 Padang, the researcher views that listening skill involves one of the skills that must be gotten by students when they are learning Arabic. But all of the teachers face many difficulties in teaching listening skill, there is no relevant material with KTSP 2008. Due to the fact that this problem causes the listening skill of students to be weak. So that, the researcher designs a material which aims to develop the student listening skill guiding to curriculum 2008 and also experiments to measure the material effectiveness.

The researcher makes efforts to look for the solution of these problem using development research method. (*Research and Development; R&D*). The development design which is used in this research are; the development of subject material which is relevant with KTSP 2008. Then, the findings of material design is communicated to all of the masters of Arabic education (valid design), hopefully, they can give instructions, comments, suggestions and critics which are related to the material that has been designed, those are for making better. After being revised, then this material is examined in field. The population of this research is the students of the first grade of the State of Islamic Senior High School 2 Padang 2008-2009. The instrument which is used in this research are; observation, interview, questioner and test.

The findings of the material arrangement and the research experiment show that the material which is designed in sporting book is appropriate to all of the students of senior high school. Beside that the book is also effective to develop the student listening skill, decide the sounds, words and sentences as well as the students can understand the utterances of Arabic that they listen. Also the teachers can motivate the students to keep spirit in listening the Arabic Utterances. The effectiveness can be seen from the average score of the students after having the exercise that is: 76,73 %. It means that all of the students have succeeded in getting the expected score

Roli Yandri 2009, *Efektifitas Desain Bahan Ajar untuk Meningkatkan Kemampuan Mendengar,(dan Aplikasinya di Madrasa Aliyah Negeri 2 Padang)*. Pembimbing DR. Said Hiwayatullah Ahmad; DR. Muhammad Saikhun muhammad

---

Kata kunci : Kemahiran Mendengar, Efektifitas desain bahan ajar

Kemahiran mendengar merupakan salah satu dari empat kemahiran berbahasa. Mendengar adalah suatu aktifitas dimana pendengar memberikan perhatian khusus terhadap apa yang di dengar. Mendengar dengan baik adalah kemampuan dasar dalam pembelajaran bahasa Asing ataupun bahasa Ibu. Untuk itu, seseorang yang tidak memiliki kemampuan ini tidak akan bisa belajar bahasa secara baik. Sehubungan dengan pengajaran Bahasa Arab di MAN 2 Padang, penulis melihat bahwa kemahiran mendengar termasuk salah satu kemahiran yang harus diperoleh siswa ketika mempelajari Bahasa Arab. Akan tetapi para guru mengalami kesulitan dalam mengajarkan kemahiran ini dikarenakan tidak adanya materi yang sesuai dengan KTSP 2008 pada pelajaran tersebut. Hal ini kemudian mengakibatkan kemampuan siswa dalam mendengar menjadi lemah. Untuk itu penulis mendisain suatu materi pelajaran yang bertujuan untuk meningkatkan kemahiran mendengar para siswa yang berpedoman pada kurikulum 2008, serta melakukan uji coba untuk mengukur efektifitas materi tersebut.

Peneliti berupaya mencari solusi atas problematika tersebut dengan menggunakan metode penelitian pengembangan. (*Reasaarch And Development; R&D*). Bentuk pengembangan yang digunakan pada penelitian ini yaitu ; pengembangan materi pelajaran yang sesuai dengan kurikulum KTSP tahun 2008. Dimana hasil dari disain materi kemudian dikomunikasikan kepada para pakar pendidikan bahasa arab (validasi desain) dengan tujuan untuk meminta tanggapan, saran, kritikan yang berkenaan dengan materi yang telah didisain guna perbaikan lebih lanjut. Setelah direvisi, kemudian materi tersebut diuji cobakan di lapangan. Adapun popolasinya adalah siswa kelas 1 MAN 2 Padang tahun ajaran 2008-2009. Sedangkan instrumen penelitian yang digunakan di antaranya; observasi, wawancara, angket, dan tes.

Hasil dari penyusunan materi dan uji coba penelitian menunjukkan bahwa materi ajar yang didisain dalam bentuk buku pendukung, sesuai bagi siswa tingkat menengah atas. Selain itu buku tersebut juga efektif meningkatkan kemampuan siswa dalam memdengar, menentukan bunyi, kata, dan kalimat, serta memahami ujuran yang didenga Disamping juga dapat memotivasi siswa untuk terus bersamangat dalam mendengar ujaran-ujaran yang berbahasa Arab. Efektifitas tersebut dapat dilihat dari nilai rata-rata siswa setelah dilakukannya uji coba yaitu : 76,73 %. Yang berarti bahwa para siswa telah berhasil memperoleh nilai yang diharapkan.

## محتويات البحث

<b>الصفحة</b>	<b>الموضوع</b>	
أ	الغلاف .....	.....
ب	الاستهلال .....	.....
ج	الإهداء .....	.....
د	الشكر والتقدير .....	.....
و	تقرير المشرفين .....	.....
ز	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة .....	.....
ح	صفحة إقرار الطالب .....	.....
ط	ملخص البحث : ملخص البحث باللغة العربية .....	.....
ك	ملخص البحث باللغة الإنجليزية .....	.....
ل	ملخص البحث باللغة الإندونيسية .....	.....
م	محتويات البحث .....	.....
ص	قائمة الجداول .....	.....
ق	قائمة الملاحق .....	.....

## الفصل الأول

### أساسيات البحث

2	المقدمة .....	
5	مظاهر البحث .....	.....
5	أسئلة البحث .....	.....
6	أهداف البحث .....	.....
6	فروض البحث .....	.....

<b>6</b>	<b>أهمية البحث.....</b>
<b>7</b>	<b>حدود البحث.....</b>
<b>7</b>	<b>تحديد المصطلحات .....</b>

## الفصل الثاني

### الإطار النظري والدراسات السابقة

<b>9</b>	<b>المبحث الأول : نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية ....</b>
<b>9</b>	<b>1. تأسيس المدرسة.....</b>
<b>9</b>	<b>2. رؤية ورسالة المدرسة.....</b>
<b>10</b>	<b>3. المنهج الدراسي وأنشطة التعليم.....</b>
<b>12</b>	<b>المبحث الثاني : المواد الدراسية.....</b>
<b>12</b>	<b>1. إعداد المواد الدراسية.....</b>
<b>13</b>	<b>2. أهمية إعداد المواد الدراسية.....</b>
<b>14</b>	<b>3. أسس ومعايير واتجاهات ومبادئ في اختيار محتوى المنهج.....</b>
<b>16</b>	<b>4. أسباب إعداد المواد التعليمية.....</b>
<b>16</b>	<b>5. طرق اختيار المحتوى.....</b>
<b>17</b>	<b>6. تصميم المادة التعليمية.....</b>
<b>19</b>	<b>المبحث الثاني: مهارة الاستماع.....</b>
<b>19</b>	<b>1. طبيعة الاستماع.....</b>
<b>19</b>	<b>2. مفهوم مهارة الاستماع.....</b>
<b>20</b>	<b>3. أهمية مهارة الاستماع .....</b>
<b>21</b>	<b>4. أهداف مهارة الاستماع .....</b>
<b>22</b>	<b>5. خصائص مادة الاستماع .....</b>
<b>23</b>	<b>6. طرائق وتقنيات ونشاطات.....</b>
<b>26</b>	<b>7. وسائل تعلم مهارة الاستماع .....</b>

33	..... 8. تدريبات الاستماع .....
36	..... <b>المبحث السابع: الدراسات السابقة .....</b>
36	..... 1. عرض الدراسات السابقة .....
36	..... 2. الموازنة والمناقشة .....
38	..... 3. إفادات الباحث .....

### **الفصل الثالث**

#### **إجراءات الدراسة**

41	..... 1. منهج البحث .....
41	..... 2. إجراءات تصميم المواد الدراسية.....
41	..... أ-الدراسات الأولية.....
44	..... ب- تصميم المادة التعليمية وتطويرها.....
48	..... ت- تحكم الخبرير.....
48	..... ث- تصحيح وتعديل.....
48	..... ب- تجربة إنتاج التطوير.....
49	..... -تصميم تجربة.....
49	..... -مصادر البيانات .....
49	..... -نوع البيانات.....
49	..... -أدوات جمع البيانات.....
50	..... - مجتمع البحث وعينة وأسلوب اختيارها.....
50	..... -طريقة تحليل البيانات.....
51	..... -أساليب تحليل البيانات.....
53	..... -مراحل التنفيذ الدراسة.....

### **الفصل الرابع**

## عرض و تحليل و مناقشة البيانات

<b>56</b>	<b>المبحث الأول : عرض البيانات و تفسيرها .....</b>
<b>56</b>	..... <b>1. عرض البيانات من النتيجة تصميم المادة.....</b>
<b>59</b>	..... <b>2. عرض البيانات من الاستبيان .....</b>
<b>59</b>	..... <b>أ- التقدير من المدرس بعد التطبيق الكتاب المصagi.....</b>
<b>60</b>	..... <b>ب- الاستبيان للطلبة بعد التطبيق الكتاب المصagi.....</b>
<b>63</b>	..... <b>3. عرض البيانات من إجراءات تدريس المادة المصممة....</b>
<b>103</b>	<b>المبحث الثاني : عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها.....</b>
<b>103</b>	..... <b>1. عرض البيانات و تحليلها من الاختبارات.....</b>
<b>111</b>	..... <b>2. تحليل البيانات و تفسيرها من تصميم المواد الدراسية.....</b>

## الفصل الخامس

### نتائج البحث و التوصيات

<b>115</b>	..... <b>1. نتائج البحث .....</b>
<b>116</b>	..... <b>2. التوصيات .....</b>
<b>116</b>	..... <b>3. الإقتراحات.....</b>
	..... <b>4. قائمة المصادر والمراجع.....</b>
	..... <b>أ- الجداول .....</b>
	..... <b>ب- الملحق .....</b>
	..... <b>1) الخطة الدراسية.....</b>
	..... <b>2) خطة تنفيذ التعليم .....</b>
	..... <b>3) كتاب مصاحب للمدرس .....</b>
	..... <b>4) خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى المدرسة الثانوية.....</b>
	..... <b>5) خطاب رئيس المدرسة الثانوية إلى عميد كلية الدراسات العليا</b>

- ..... 6) بطاقة الإشراف.....
- ..... 7) أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية.....
- ..... 8) أسئلة الاستبيان للطلبة .....
- ..... 9) أسئلة المقابلة لخبير تعليم اللغة العربية .....
- ..... 10) قائمة التقدير من المدرس اللغة العربية .....
- ..... 11) أسئلة الاستبيان للطلبة بعد تطبيق الكتاب المصاحب.....
- ..... 12) أسئلة الاختبار القبلي والبعدي .....
- ..... 13) السيرة الذاتية للباحث.....

## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول	الرقم
29	الجدول 1	1
45	الجدول 2	2
52	الجدول 3	3
52	الجدول 4	4
54	الجدول 5	5
103	الجدول 6	6
104	الجدول 7	7
105	الجدول 8	8
106	الجدول 9	9
107	الجدول 10	10
109	الجدول 11	11
110	الجدول 12	12
111	الجدول 13	13



# الفصل الأول

## أسسیات البحث

أ- مقدمة

إن تدريس اللغة العربية في المدارس الثانوية له مكونات أساسية، ويعد أحد المكونات المهمة للعملية التعليمية المحتوى التعليمي الذي يتضمن فيه المواد التعليمية المنظمة في الكتب الدراسية. قال ناصر عبد الله الغالي في كتابه أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، أن الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقبة السائعة الطيبة أو اللقبة المرة المذاق التي نقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الواسطة التي تقدم بواسطتها هذه اللقبة للطالب، وهذه الوسيلة أو الواسطة لا يتوافر وجودها دائماً بل تكاد تكون معدومة أحياناً - في حالة عدم إعداده الإعداد الجيد - وإذا كان الأمر كذلك فإننا نركز إهتماماً على الوعاء أو المحتوى ألا وهو الكتاب التعليمي.<sup>١</sup>

وإذ كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب يأخذ معه ينظر فيه كلما أراد، ومن ثم ينجد الكتاب التعليمي الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغبته ويجد فيه نفسه<sup>2</sup>. ويتضمن الكتاب التعليمي المواد الدراسية التي يريد المدرس أن يقوم بتعليمها بقدر الإمكان مطابقة بالأغراض المرجوة. وت تكون

<sup>1</sup> ناصر عبد الله العالى و عبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين يغیرها، الرياض: دار الغالى، 1991 م)، ص 7

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص. 7

مراجع متم . س.

المواد الدراسية على الأقل من مادة الاستماع، والكلام، القراءة، والكتابة، والقواعد. و أما المواد التعليمية فهي المحتوى التعليمي الذى نرغب فى تقديمها للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهاريه، أو وجدانية. وهى المضمون الذى يتعلمه التلميذ فى علم ما.<sup>3</sup> أو هى مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التى يرجى تزويد الطالب بها، والإتجاهات والقيم التى يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التى يراد إكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم فى ضوء الأهداف المقرر فى المنهج.<sup>4</sup>

وكان تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج مهما جداً لتلاميذها، حيث جعلتها المدرسة - مناسبة بما قررها الوزارة الشؤون الدينية في المنهج الدراسي سنة 2008 - من الدروس الالازمة التي يجب دراستها على التلاميذ في الفصول الدراسية بأقسامها المتعددة. وخصوصاً في الصف الأول حيث تتكون دروس اللغة العربية في هذا الفصل من حصتين في الأسبوع الواحد لكل فصل دراسي مناسبة منهج 2008. لكن زادت المدرسة حصة واحدة كل أسبوع حتى تكون عدد الحصص الدراسية ثلاثة حصص لكل أسبوع. علاوة على ذلك أن تدريس اللغة العربية في هذا الفصل يعطى الحرية لمدرس اللغة العربية في أن يختار المواد التعليمية

<sup>3</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس اللدورات التدريبية لعلم اللغة العربية لغير ناطقين بها الجانب النظري، (د.م، مؤسسات الوقف الإسلامي، 1433)، ص. 111

<sup>4</sup> رشدى أحمد طعيمة، المرجع في التعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المجلد الأول، (مكمة: جامعة أم القرى، د. س) ص. 202

المناسبة للأهداف الدراسية وكذلك بيعيار الكفاية والكفاية الأساسية في المنهج الدراسي لسنة 2008 أو ما يسمى بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية<sup>5</sup>.

ويرى الباحث قبل بداية هذا البحث أن الكتاب المدرسي المستخدم في عملية التعليم في هذا الفصل هو كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه هـ . د . هدية سنة 2006. وقد لاحظ الباحث أن تعليم اللغة العربية في حاجة ماسة إلى التجديد في المادة المستخدمة مسايراً مع حاجة التلاميذ والمجتمع والمنهج 2008، لأن في كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه هـ . د . هدية يتكون من أربع موضوعات في الفصل الثاني عن غاية الإيمان، والعقيدة والعبادة في القرآن، والحديث الشريف، ونحن المسلمين. وأما في المنهج 2008 فالموضوع المقرر يتكون من الهواية والمهنة أي موضوعان فحسب.

لذلك يواجه المدرسوون صعوبة في استخدام هذا الكتاب لعدم وجود المواد المناسبة فيه، خاصة مواد تعليم مهارة الاستماع. حتى أن معظم المدرسين أحياناً لا يدرسون مهارة الاستماع على تلاميذهم، إذ يبدؤون الدراسة بمادة القراءة ثم يأتي بعد ذلك الحوار-الكلام- ويختتم بمادة الكتابة. وهذا الكتاب أيضاً لا يدفع التلاميذ إلى دروسها لعدم وجود الوسائل فيه كالأشرطة لتعليم الاستماع وقلة تدريسياته، وكذلك عدم وجود الصورة الملونة مما يسبب السآمة والملل عند التلاميذ ويستصعبون مهارة الاستماع. ولذلك يحاول الباحث أن يعد المواد الدراسية- خاصة المواد الازمة لتعليم مهارة الاستماع- المناسبة بيعيار الكفاية والكفاية الأساسية على المنهج الدراسي لسنة 2008 لاكتساب مهارة الاستماع عند التلاميذ في الصف الأول في المدرسة الثانوية ثان ببادنج.

---

<sup>5</sup>Kurikulum Bahasa Arab MA. Standar kompetensi lulusan, dan standar isi bahasa Arab di Madrasah, Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia, No 2 Tahun 2008. p. 24

## **بـ- مظاهر المشكلة**

1- عدم وجود المواد الدراسية لتعليم مهارة الاستماع للمرحلة الثانوية.

2- يصعب على كثير من التلاميذ الاستماع باللغة العربية.

## **تـ- مشكلات البحث**

كيف تصميم المواد الدراسية لمهارات الاستماع تصميمًا جيداً ومناسباً لمنهج 2008؟

وما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية مهارة الاستماع؟

وسيحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

1- كيف تصميم المواد الدراسية لمهارات الاستماع تصميمًا جيداً ومناسباً لمنهج 2008؟

2- ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز

الأصوات المختلفة المسموعة؟

3- ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز

الكلمة المسموعة؟

4- ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في تمييز

الجملة المسموعة؟

5- ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في فهم

النصب المسموعة؟

6- ما مدى فعالية استخدام المواد الدراسية المعدة في ترقية دافعة التلاميذ للاستمرار في

الاستماع المسموعة؟

### **ثـ- أهداف البحث**

يهدف البحث الى إنتاج المواد الدراسية لمهارة الاستماع إنتاجاً جيداً ومتناهياً منهج 2008، ومعرفة مدى فعالية استخدام مواد معدة في ترقية كفاءة التلاميذ في مهارة الاستماع لدى تلاميذ الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنجه من خلال تميز الأصوات، والكلمة، والجملة، وفهم المسموع، وترقية دافعة التلاميذ للالاستمرار في الاستماع المسموعة.

### **جـ- فروض البحث**

يرى الباحث أن تصميم المواد الدراسية وفعاليتها لتعليم مهارة الاستماع وتعليمها على أساس منهج 2008، وكذلك حسب أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ومعايير اختيارها وتنظيمها بالإضافة إلى مراعاة الطريقة المستخدمة والوسائل المعينة والتقويم المستعمل سوف يساعد المعلم في العملية التعليمية، وكذلك :

- 1- إنتاج المواد الدراسية لمهارة الاستماع إنتاجاً جيداً ومتناهياً منهج 2008.
- 2- استخدام المواد الدراسية المعدة ينمّي كفاءة التلاميذ في تمييز الأصوات المختلفة المسموعة .
- 3- استخدام المواد الدراسية المعدة ينمّي كفاءة التلاميذ في تمييز الكلمة المسموعة.
- 4- استخدام المواد الدراسية المعدة ينمّي كفاءة التلاميذ في تمييز الجملة المسموعة .
- 5- استخدام المواد الدراسية المعدة ينمّي كفاءة التلاميذ في فهم النص المسموعة.
- 6- استخدام المواد الدراسية المعدة ينمّي دافعة التلاميذ للالاستمرار في الاستماع المسموعة.

### **حـ- أهمية البحث**

#### **1- الأهمية النظرية**

أن تكون نتائج ومعلومات البحث مفيدة لمؤلف كتاب تعليم اللغة العربية.

#### **2- أهمية التطبيقية**

أ) أن يكون البحث بعلماته ونتائجها مفيدة في إرشاد معلمى اللغة العربية في العملية التعليمية بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج، خاصة لتكاملة المواد الدراسية في مهارة الاستماع في الصف الأول.

ب) أن يكون البحث بعلماته ونتائجها مفيدة في إرشاد معلمى اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية الأخرى، خاصة لتكاملة المواد الدراسية في مهارة الاستماع.

#### **خ- حدود البحث**

1-الحد الموضوعي : أما المواد الدراسية المقصودة في هذا البحث فهي المواد الدراسية لتعليم مهارة الاستماع في درس اللغة العربية لغير الناطقين بها المختارة والمنظمة والمصممة من كتب تعليم اللغة العربية ومصادر أخرى، ومناسبتها بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) ومستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية الذي قررتها وزارة الشؤون الدينية سنة 2008 لمرحلة الثانوية.

2- الحد الزمني : يعقد هذا البحث في العام الدراسي 2008-2009 الفصل الدراسي الثاني.

3- الحد المكاني : حدد الباحث مكان البحث في الصف الأول في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج. وهذه المدرسة تقع في الشارع كاجه مادي رقم 100 بمدينة بادنج سلطري الغربية إندونيسيا.

#### **د- تحديد المصطلحات**

يحدد الباحث أهم المصطلحات المتعلقة بالموضوع، كما يلي :

المواد الدراسية : هي التي تكون مصدراً من مصادر العملية التعليمية وتساعد على نجاح عملية التعلم

مهارة الاستماع : هي إحدى المهارات اللغوية الأربع

الفصل الثاني  
الإطار النظري  
والدراسات السابقة



## الفصل الثاني

### المبحث الأول

#### نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج

##### - 1 تأسست المدرسة

لقد أصبحت المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج إحدى المدارس الممتازة في جزيرة سومطرة الغربية. تأسست المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج في سنة 1992، هذه المدرسة تقع في أوسط مدينة بادنج، بالتحديد في شارع غاجه مادا رقم 100 بادنج قريب من جبال غونونج باعييلون وجوها هديء. في البداية قبل سنة 1992 أن هذه المدرسة سميت بالمدرسة التربية المعلمية الإسلامية الحكومية (PGAI) ويتعلم فيها الطلبة ثلاث سنوات.

ولما قررت الوزارة الشؤون الدينية نمرة 42 سنة 1992، فبدلت الوزارة المدرسة التربية المعلمية الإسلامية بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج. ويتعلم فيها الطلبة ثلاث سنوات أيضا. و مباشرة في شهر يولي سنة 1992 بدأت أنشطة تعليمية باستخدام المنهج الحكومة. وللمدرسة ثلاثة أقسام هي قسم علوم الإجتماعي قسم علوم الطابعى وقسم علوم الدين.

##### - 2 رؤية ورسالة المدرسة

إن وجهاً لوجه في المستقبل مثل تطوير العلوم والتكنولوجيا والعلوم يجري سريعا. في عصرنا الحديث أن إهتمام مجتمع وكذلك الأباء إلى التربية

كبيراً جداً. لذلك حاولت المدرسة أن تجعل هذه الحالة وجهاً لوجه لأن تكون معلومة مفيدة في أن تسير هذه المدرسة مدرسة ممتازة في المستقبل. وقررت المدرسة رؤية رسالتها وهي كما يالي :

أ- رؤية هذه المدرسة فهي أن تكون مدرسة ممتازة في وجاهة وخلقية.  
بـ- أـمـ الرـسـالـةـ فـهـيـ :

1) لصياغة مدرسة ممتازة في وجاهة وخلقية بأخلاق كريمة.

2) لصياغة الطلاب الممتازين من خلال الدراسة

3) لصياغة نظام المدرسة الممتعة والأهلية.

### 3- المنهج الدراسي وأنشطة التعليم

إن المنهج المستخدم في هذه المدرسة فهو المنهج الدراسي سنة 2008 التي قررها الحكومة. المنهج 2008 لا يصور فيه إلا معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية، ومن واجبة المعلم أن تعين المدلولات والمادة التعليمية الرئيسية مناسباً بأحوال منطقة ورغبة الطلاب فيه. أي بوجود المنهج على مستوى وحدة الدراسية كان مدرس حررياً ومقاماً واسعاً لاختيار المادة التعليمية حسب أحوال الدارسين وقدرهم، ويستطيع على الدارسين تنمية قدرتهم واحتاجتهم ورغبتهم.<sup>6</sup> وفي تعليم اللغة العربية في الصف الأول للمرحلة الثانوية في الفصل الدراسي الثاني يصور في المنهج 2008 معيار المدفوعة العامة

---

<sup>6</sup>Masnur mukhlis. 2007. *KTSP pembelajaran berbasis kompetensi dan kontekstual*, Jakarta: Bumi Akasara. p. 17

وهي : 1) تطوير القدرة الإتصالية في اللغة العربية سواء كانت شفوية أم تحريرية التي تشتمل على المهارات الأربع وهي الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة. 2) الفهم مهم اللغة العربية كوسيلة تعلمية خصوصا لتعلم المصادر الإسلامية. 3) تنمية الفهم عن الترابط بين اللغة والثقافة ومعرفة بالثقافة المختلفة<sup>7</sup>. ثم يصور فيه معيار المستوى الكفاءة Standar kompetensi تعنى : الفهم بالمعلومات المسموعات من الحوار أو الوصف عن الهوايات والمهنة. وأما الموضوعان المطابقان المقرران هو الهواية والمهنة.

ويصور أيضا فيه معيار الكفاءة الأساسية Kompetensi Dasar لتعليم مهارة الاستماع لدى تلاميذ صف أول للفصل الدراسي الثاني. وهي تنقسم إلى قسمين: 1) استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تقييزا جيدا في عبارة معينة في ضوء الموضوع الهوايات والمهنة. 2) استيعاب التلاميذ أن يفهموا فهما جيدا المعانى الكلمة والأفكار الرئيسي من العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوايات والمهنة. ومن جميع المعايير المقررة فلا بد للمدرس أ يكون مبتكر لأعداد المادة الدراسية خصوصا مادة لتعليم مهار الاستماع المعتمد على الهدف العامة، والمستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية المقررة في المنهج 2008.

---

<sup>7</sup> Kurikulum Bahasa Arab MA. **Op. cit.**, p. 21

## المبحث الثاني

### المواد الدراسية

#### 1- إعداد المواد الدراسية

وأما المواد التعليمية فهي المحتوى التعليمي نرحب في تقديمها للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية، أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمها التلميذ في علم ما.<sup>8</sup> أو هي أحد عناصر المنهج وأو لها تأثيراً بالأهداف التي يرمي المنهج إلى تحقيقها، ويعرف المحتوى - المواد الدراسية - بأنه نوعية المعارف التي يقع عليها الإختيار والتي يتم تنظيمها على نحو معين، سواءً أكان هذه المعارف مفاهيم أو حقائق أو أفكار أساسية<sup>9</sup>. ويقال أيضاً بأن المواد الدراسية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويدها الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكتسابها إليهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرر في المنهج.<sup>10</sup> ولذلك لابد أن تكون عملية إعداد المواد الدراسية متمسكة بالأهداف التعليمية المقررة أو المرحومة.

وبالنسبة إلى تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية بـأندونيسيا أن الأهداف المرحومة فقد قررتها الوزارة الشؤون في المنهج على مستوى الوحدة الدراسية سنة

<sup>8</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، مرجع سابق، ص. 111

<sup>9</sup> صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج وأساليب العامة (عمان : دار الفكر، 1987) ص. 101

<sup>10</sup> رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 202

2008. وينبغى لجميع المدرسين في المدارس الثانوية في أندونيسيا أن يتراجعوا ويعتمدوا بهذا المنهج في إعداد المحتوى التعليمي.

وأن هذا المحتوى التعليمي تتسع صورته، فقد تكون مادة مطبوعة في الكتب المقررة نحو كتاب الطالب، كتاب المدرس أو مكتوبة على لوحات أو سبورة أو ملصقات، وقد تكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام أو الأصوات المسجلات المناسبة بالمادة، وقد تكون غير مؤلفة للطلاب والمعلمين على حد سواء نحو المقالة العلمية، ورقة البحثية وغيرها. فتحليل المادة الموجودة في الميدان يحتاج إلى اختيارها. ويطلب هذا إلى ميزانية المحتوى. فهي لابد من أن تتناسب بالهدف التعليمي الذي يذكره في الكفاءة التي لابد من أن يمتلكها التلاميذ. فالمادة من إحدى مكونات المنهج التي تسمى بالمحتوى المنهج، وقد تمثل بالكتاب المدرسي أو كتاب التلميذ المتطور معتمدا على المنهج المقرر<sup>11</sup>.

## 2- أهمية إعداد المواد الدراسية

وإذا كان الكتاب التعليمي له أهميته في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للدارس والمعلم، فهو من جانب آخر له اضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعدادا جيدا وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ وأسس منشودة، وفق أهداف ينشدتها المجتمع والدين الإسلامي، ومن هنا تظهر قيمة إعداد الكتب التعليمية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها<sup>12</sup>.

<sup>11</sup>Kasihani K.E. Suyanto. 2007. *English for young Learners*. Jakarta: Bumi Aksara.  
p. 76

<sup>12</sup> ناصر عبد الله الغالي، مرجع سابق، ص. 8

علاوة على ذلك من أهم الخطوات الالزمة لنجاح التعليم إعداد المواد التعليمية، ويستحيل المعلم اللغوى الذاتى بدون المواد التعليمية أن يتحقق أهدافه التعليمية، فلا يصح أن تفتح معلم للطلاب ليدرسوا من تلقاء أنفسهم بدون أن نوافر لهم المواد التعليمية.

### 3- أسس ومعايير والاتجاهات ومبادئ في اختيار محتوى المنهج

أ) أسس اختيار محتوى المنهج فيما يالى :

(1) إن عملية اختيار المحتوى لا تتم بعزل عن الأصول التي يرجع إليها في تحديد الأهداف.

(2) إن عملية اختيار المحتوى ترتبط بكيفية النظرية إلى كل مجال من المجالات المعرفية.

(3) مراعاة عملية اختيار المحتوى للفروق الفردية بين التلاميذ.

(4) إن عملية اختيار المحتوى وثيقة الصلة بأمرين أساسيين هما التنظيم والمستوى<sup>13</sup>.

ب) ويدرك نيكولاوس مجموعة من المعايير التي يمكن أن يختار في صوتها محتوى المنهج فيما يالى<sup>14</sup> :

(1) معيار الصدق: Validity يعتبر المحتوى صادقا عند ما يكون واقعيا وأصيلا وصحيحا عمليا، فضلا عن تمشيه مع الأهداف الموضوعية.

---

<sup>13</sup> صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، مرجع سابق، ص. 102-105

<sup>14</sup> رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 204

(2) معيار الأهمية: Significance يعتبر المحتوى مهمًا عندما يكون ذا قيمة في حياة الطالب.

(3) معيار الميول والإهتمامات: Interest يكون المحتوى متماشياً مع إهتمامات الطالب.

(4) معيار القابلية للتعليم: Learn ability سيكون المحتوى قابلاً للتعلم عندما يراعى قدرات الطلاب، متماشياً مع الفروق الفردية بينهم.

(5) معيار العالمية: Universality سيكون المحتوى جيداً عند ما يشمل أنماطاً من التعليم لا تعرف بالحدود الجغرافية بين البشر.

ت) وهناك الإتجاه في اختيار المجالات المعرفية وتحديد مقدار ما يجب تقديمه منها إلى المتعلم<sup>15</sup>:

1) وهو أي اختيار مجال وأي قدر من المعرفة وتقديمه إلى المتعلم في نظام منطقي متابع.

2) وهو اختيار المحتوى في ضوء الأهداف المحددة للمنهج.

وهناك بعض المبادئ العامة يجب مراعتها في اختيار المادة التعليمية،

منها<sup>16</sup>:

أ) صحة المادة ويطلب حرصاً ووعياً من المعلم في اختيار المادة المعرضة.

ب) مناسبتها لعقول التلاميذ من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستوى اهتماماتهم فيملون منها ولادون اهتمام فيستهترون بها.

<sup>15</sup> صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، مرجع سابق، ص. 102

<sup>16</sup> محمد عبد القادر أحمد، طريقة تعلم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1979)، ص. 21-

- ت) أن تكون المادة المختاراة مرتبطة بحياة التلاميذ وبالبيئة التي يعيشون فيها.
- ث) أن تكون المادة مناسبة لوقت الحصة ، لاطويلة ولا قصيرة.
- ج) يجب أن ترتب المادة ترتيبا منطقيا بحيث يبين كل جزء على سابقة ويرتبط بلاحقه من غير تكليف.
- ح) أن تقسم المادة المقرر إلى وحدات توزع على أشهر وسنة.
- خ) ربط مادة الدرس الجديد بمادة الدرس القديم أو ربط موضوع المادة، أو ربطه بما يتصل به من المواد الأخرى.

#### 4- أسباب إعداد المواد التعليمية

أما أسباب إعداد المواد التعليمية فهي ما يلى :

- أ) أن الحاجة ماسة لبذل جهود مماثلة في مناطق أخرى.
- ب) أن الوقت ليس كافيا لعلاج الموقف في كل منطقة على حدة.
- ت) تقليل التكلفة وذلك يساعد على تنفيذ السريع.
- ث) توسيع استعمال مجال هذه المواد يؤدي إلى التجانس في المفاهيم بين

الدارسين<sup>17</sup>.

#### 5- طرق اختيار المحتوى

هناك عدة الأساليب يمكن لواضع المنهج عند اختيار المحتوى، وأكثر شيوعا في اختيار محتوى مادة اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى فيما يالى:

---

<sup>17</sup> الأمين صالح أبو اليمن، تجربة معهد الدراسية التكميلية المفتوحة لإعداد الكتاب تعليم اللغة العربية في السودان، (السودان: مكتب تربية العربية لدول الخارج، 1985)، ص. 23

أ) المنهج الأخرى : يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية مثل الإنجليزية كلغة الثانية أو كلغة أجنبية، في ضوء هذه المنهج يستطيع أن يتلقى المحتوى اللغوي في منهجه. مع الأخذ في الاعتبار التفاوت بين طبيعة اللغتين (العربية والإنجليزية) وظروف المنهج.

ب) رأي الخبرير: Experts ممكن للمعلم أن يسترشد بآراء الخبراء سواء أكانوا متخصصين في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين أو لغوين أو تربويين أو من كان له صلة وثيقة بالميدان.

ت) المسح: Survey ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوي.

ث) التحليل : Analisysis يعني تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية<sup>18</sup>.

## 6- تصميم المادة التعليمية

وأما تصميم المادة التعليمية في رأي كاسيانى فيفرق هذا العمل إلى ثلاثة أقسام<sup>19</sup> :

أ) اقتباس Adoption المادة وهو تحليل المادة التعليمية باستخدام المواد الموجودة في الميدان مباشرة من غير تغيير.

ب) بتوافق Adaptation المادة، وهو تطوير المادة بتوافق المادة الموجودة ثم تناسبها حسب الحاجة.

---

<sup>18</sup> رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 205

<sup>19</sup> Kasihani K.E. Suyanto, *Op., cit*, h.80-83

ت) كتابة المادة التعليمية، بالإضافة إلى الاقتباس والتوافق، يحتاج إلى كتابة المادة التعليمية لأنها تساعد التلميذ على الإشتراك في التعليمية. فالمهدف المكتوبة حسب المبادئ التعليمية ومتmeshia بالهدف التعليمية فهي نافع للتلميذ مناسبة بالحياة.

وأما تصميم المادة المعتمدة على المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) يتبع خطوات التالية<sup>20</sup>: وقبل القيام باختيار المادة التعليمية وتصميمها، لابد من المعرفة إلى المعيار في اختيارها وهي المستوى الكفاءة Standar Kompetensi والكفاءة الأساسية Kompetensi Dasar. وتعنى أن المادة التعليمية المختاره والتي لابد من أن يعلمها المدرس ويتعلمها التلميذ لابد من أن تحتوى على المواد التي تحقق المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية. أي اختيار المادة يتوجه إلى المستوى الكفاءة. وبعد ذلك أخذ يتدئ في معرفة الخطوات في اختيار المادة التعليمية التي تشمل على:

- أ) تحليل عناص الموجودة في المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.
- ب) تحليل نوع المادة التعليمية
- ت) اختيار المادة على حسب مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

وبعد أن قمت العملية السابقة فالمادة التعليمية توجد في عدة مراجع إما من الكتب الدراسية والمحلات والجرائد والانتيرنيت، والأشرطة وغيرها. وفي هذا البحث سيستخدم الباحث الشكل لإعداد المواد الدراسية المعتمد على هذا الإتجاه أي تصميم المادة المعتمدة على المنهج KTSP.

---

<sup>20</sup> Tim Pustaka Yustisia, *Panduan Penyusunan KTSP Lengkap SD, SMP, SMA*, (Yogyakarta : Pustaka Yustisia, 2008), h. 195-197

## المبحث الثالث

### مهارة الاستماع

#### 1- طبيعة الاستماع

طبيعة الاستماع تستلزم قدرًا من الانتباه واليقظة والتركيز من هنا كان الاستماع مهارة تحتاج إلى تنمية لأن متابعة التفصيل باهتمام أمر شاق يحتاج إلى تدريب وجهد ومارسة، فالاستماع مهارة من مهارات الاستقبال، والاستقبال يستلزم نشاط إضافياً من أجل إدراك الحقائق وفهم المعانٍ والأفكار والاستجابة لها والتفاعل معها على خلفية المعارف والخبرات المسبقة، وقد يستدعي ذلك القيام بـ رد عمل يتمثل في الحكم والتقييم وهم ثمرة التفاعل بين الارسال والاستقبال ممثلين في النشاط اللغوي بين المتحدث والسامع.<sup>21</sup>

#### 2- مفهوم مهارة الاستماع

مهارة الاستماع هي من إحدى المهارات اللغوية الأربع. والاستماع عملية يعطي فيها المستمع اهتماماً خاصاً وانتباها مقصوداً لما تلقاه أذنه من أصوات.<sup>22</sup> أو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الاستماع إلى متحدث<sup>23</sup>. ويقصد بالاستماع أيضاً الانتباه وحسن الإصغاء إلى شيء مسموع، وهو يشمل إدراك الرموز اللغوية المنطقية، وفهم مدلولها، وتحديد الوظيفة الاتصالية المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق، وتفاعل الخبرات المحمولة في هذه الرموز مع خبرة المستمع وقيمه

<sup>21</sup> محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، (لبنان: دار الأدلوس، 1996) ص. 147.

<sup>22</sup> رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 419.

<sup>23</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: دار المصرية، 1993)، ص. 75.

ومعاييره وتقديم هذه الخبرات تقويمها ومحكمتها، والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة لذلك.<sup>24</sup>

### 3- أهمية مهارة الاستماع

لقد أصبح تعلم و تعليم لغة ما، ينطلق من كونها وسيلة الاتصال، فلا يكفي لتعلمها أن يتكلم بها بل لا بد أن يفهمها. فعملية الاتصال ليست متكلما فقط بل هي تتضمن متكلما و مستمعا في ذات الوقت، فقد يتبادل الاثنان الأدوار. و ضرورة السرعة في فهم الرموز المسموعة في نمطها الطبيعي يميز هذه المهارة عن المهارات الثلاث الأخرى، ولذا فإن التنمية الفعالة لهذه المهارة تتطلب تعریض المتعلم لعدد كبير، متنوع و واسع من مواقف الحديث للناطقين باللغة متناولين فيها موضوعات مألفة، و مستخدمين الإيقاع العادي للحديث في اللغة المتحدثة.<sup>25</sup>

والاستماع الجيد مهارة أساسية في تعلم أي لغة أجنبية كانت أو أصلية (اللغة الأم) ولذا فمن لم تتوافر لديه هذه المهارة لا يستطيع ان يتعلم اللغة جيدا، ولذلك فإن الأشخاص الذين لديهم عاهات في حاسات السمع (الأذن) يكون أقل كفاءة في تعلمهم اللغة، حتى أن بعض النفسين والتربويين ربط بين هذه المهارات الأخرى، فمن لم يستمع قط لا يتحدث، ولا يقرأ، ولا يكتب، إلا بطرق خاصة وإن كان في النهاية لا يصل إلى مستوى الكفاية اللغوية مثل الأشخاص الذين يتمتعون بهذه الحاسة.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> عبد اللطيف عبد القادر أبويا بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات (د.م : مكتبة الضامرى، د.س)، ص. 26.

<sup>25</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرباط : مطبعة المعارف الجديدة)، عام 2003، ص. 100 - 102.

<sup>26</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله ، مرجع سابق، ص.52.

وإن الحاجة في تعليم مهارة الاستماع تنشأ من عدة اعتبارات منها خطأ الظن بأن هذه المهارة تنمو مع الطفل بشكل طبيعي ب مجرد أن له أذنين إن القياس الذي يقوم هنا أن الطفل يحتاج إلى من يعلمه المشي بالرغم من أن له رجلين. ومنها أيضا ما أثبته البحث العلمي في إحدى الدراسات من أن معظم الناس يستوعب 30% فقط مما يسمعه، كما أثبتت أن معظمنا يتذكر أقل من 25% مما يصل إلى أنه. وكلك ثبت أن التلاميذ الذين يتذمرون على الاستماع الجديد بالمرحلة الإبتدائية اقدر فيما يليها من مراحل<sup>27</sup>. لذلك فمن الازمة أن تعليم مهارة الاستماع أول المهارة التي درسها المتعلمون عند تعلم اللغة الأجنبية. فإذا استطاع المعلم أن ينمی فيه هذه المهارة نجح ونجح طالب معه.

#### 4- أهداف تدريس مهارة الاستماع

- يهدف تدريس الاستماع لغير الناطقين باللغة العربية إلى تحقيق ما يلي:
- (أ) التعرف على الأصوات العربية و تمييز ما بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عندما تستخدم في الحديث العادي، و بنطق صحيح.
  - (ب) التعرف على الحركات الطويلة و الحركات القصيرة و التمييز بينها.
  - (ت) التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق.
  - (ث) التعرف على كل من التضعيف أو التشديد و التنوين و تمييزها صوتيا
  - (ج) إدراك العلاقات بين الرموز الصوتية و الرموز المكتوبة
  - (ح) الاستماع إلى اللغة العربية دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعنى.
  - (خ) سماع الكلمات و فهمها من خلال سياق المحادثة العادية
  - (د) إدراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة (المعنى الاشتقاقي)

---

<sup>27</sup>رشدى أحمد طيبة. مرجع سابق، ص. 422

- (ذ) فهم استخدام الصيغ المستعملة في اللغة العربية لترتيب الكلمات تعبيراً عن المعنى
- (ر) فهم استخدام العربية للتذكير والتأنيث، والأعداد والأزمنة والأفعال وغيرها من الجوانب المستخدمة في اللغة من أجل توضيح المعنى.
- (ز) فهم المعانى المتصلة بالجوانب المختلفة للثقافة العربية.
- (س) إدراك أن المدى الدلالي للكلمة العربية قد يختلف عن ذلك الذي تعطيه أقرب كلمة في لغة المتعلم الوطنية.
- (ش) فهم ما يريد المتحدث التعبير عنه من خالل وقع وإيقاع وتنعيم عادي.
- (ص) إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحادثة والاستجابة له.
- الاستفادة من تحقيق كل هذه الجوانب فـة المواقف اليومية الحياتية.<sup>28</sup>

## 5- خصائص مادة الاستماع تعليمها.

يتوقف اختيار المادة اللغوية للاستماع والفهم على الغرض الذي يرمي إليه المتعلم من ذلك - هل الهدف هو معرفة الأفكار الرئيسية فيما يعرض عليه؟ أو تذكر كل تفاصيل المادة اللغوي التي يسمعها... - وتحتختلف خصائص مادة الاستماع والفهم حسب اختلاف الأهداف المرجوا تحقيقها<sup>29</sup>. ولا بد من توافر شرطين عند عرض مادة للاستماع في حجرة الدارسين: أ) أن تكون أغلب عناصر هذه المادة من مفردات ونحو وأصوات لغوية مألوفة تماماً للطالب، ب) أن يكون المتعلم على علم تام بالهدف من استماعه لهذه المادة حتى يعدل من إستجاباته لها على هذ الأساس ويركز على عناصر التي تتحقق الغرض من الاستماع.

<sup>28</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 103-104

<sup>29</sup> صلاح عبد الحيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيقي، (القاهرة: مكتبة لبنان 1981) ص. 68

و عند تعليم الاستماع اللغة العربية ينبغي على المعلم والمُؤلف مراعاة الآتي<sup>30</sup> :

- أ) معرفة قدرة الدارسين العقلية والثقافية.
- ب) ما يلامهم باللغة العربية و تحديد مستوى هم اللغوى.
- ت) أن يبدأ بالعبارات والمفردات التي تمثل للدرس ضرورة اجتماعية مثل اسم وإلخ
- ث) أن يتسم بالصبر والأناة والحلم، عندما لا يستطيع الدارس نطق ما استلم إليه، أو لم يفهم مضمونه.
- ج) أن يستخدم معامل اللغات والتسجيلات وغيرها من الوسائل التي تعطيه فرصة لتمييز الأصوات.
- ح) أن يكون على علم وقدرة بكيفية تدريس اللغة العربية للأجانب بصفة عامة وعلى علم بطريقة السمعية الشفهية وملائمها بصفة خاصة.
- خ) الإكثار من التدريبات على النطق الصوت الواحد، فإذا ما تأكد من نطق الدارسين له بطريقة جيدة انتقل لغيره وهكذا.
- د) استخدام أساليب التشجيع والإثابة وبث الثقة بالنفس في نفوس الدارسين.
- ذ) أن يستخدم العبارات المألوفة للدرس حتى يسهل عليه تمييز الأصوات ومعرفتها، وفهم ما يقال من جهة أخرى.
- ر) التقويم المستمر لتنمية قدرات الدارسين على فهم المسموع من عدمه.

## 6- طريقة لتدريس مهارة الاستماع

الطريقة المستخدمة لتدريس مهارة الاستماع منها :

أ) الطريقة السمعية الشفهية،  
وكانت هذه الطريقة مختلف هدفها تماماً عن طريقة أخرى، وتنطلق هذه الطريقة من تصور صحيح للغة ووظيفتها. وتشجع هذه الطريقة كثيراً من الحاجة النفسية عند الدارسين من حيث تمكينهم من استخدام اللغة وتوظيفها.

---

<sup>30</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، مرجع سابق، ص 52

وتقوم هذه الطريقة على الأسس النظرية الآتية<sup>31</sup> :

أ) إن اللغة هي الكلام وليس الكتابة.

ب) يجب تدريس اللغة وليس التدريس عن اللغة.

ج) إن لغات العالم مختلفة ومتباينة.

د) إن تعلم اللغة هو عبارة عن عملية تكوين عادة.

وتنمي بالآتي:

أ) تقدم النصوص على شكل حوار.

ب) يعتمد كثيراً على الحفظ، وتنمي مقدرة حفظ التعبيرات والجمل لدى الطلاب حتى تصبح عادة لديهم.

ج) تقدم التراكيب النحوية في صورة أنماط بالترتيب.

د) تستعمل تمارين التكرار كثيراً.

ه) لا تركز كثيراً على شرح القواعد النحوية، بل على الطلاب أن يستبطواها من النصوص.

و) الترتيب المتبوع للمهارة اللغوية التي تدرس هو: استمع-Talk-أقرأ-أكتب

ز) ترکز كثيراً على نطق الطلاب لأصوات وجمل اللغة الثانية.

ح) ترکز على تصحيح الأخطاء اللغوية على القواعد ولا تقتصر كثيراً بالمحظى أو المضمنون المعنوي.

وما أخذ على هذه الطريقة ما يأتي:

أ) أن النصوص تقدم للطالب دون أن يسمح له برؤيتها مكتوبة، فإن تعليم هذه النصوص يأخذ وقتاً أطول من تعليمها مكتوبة.

ب) إن عملية تكوين عادة لتعلم اللغة habit formation غير صالحة من ناحية سرعة التعلم والأداء حيث إنها تستغرق وقتاً طويلاً.

---

<sup>31</sup> محمد حضر عريف، الدكتور، مقدمة في علم اللغة التطبيقي، (بيروت، دار الخنصر، 1992)، ص. 55

ج) إن الطلاب يرددون التمارين دون أن يعوا ما يقولون مما يجعلهم غير ملمين بالمعنى ولا بالقاعدة اللغوية.

د) إن تمارين التكرار يمكن أن يكون لها عائد سلبي على بواعث التعلم.

#### ب) الطريقة المباشرة،

ويدرس الاستماع عادة بطريقة مباشرة، أو مع نشاط آخر : ففي المدرسة الابتدائية، يدرس الاستماع عادة في أثناء حصة القراءة. وفي المدرسة الثانوية والجامعية يقوم الاستماع كجزء من التدريب أو جزءاً من البرامج الموسعة التي تختص بالاتصالات. وليس هناك دليل على أن هناك فارقاً في فعالية الطرق المباشرة وغير المباشرة في تدريس الاستماع<sup>32</sup>.

#### ت) الطريقة السير

وقال على أحمد مذكر : في تصور أن درس الاستماع يمكن أن يسير على النحو التالي<sup>33</sup> :

أولاً: لابد أن يكن المعلم قد أعد الدرس - قبل الدخول إلى الحجرة الدراسية - مثل حدد الهدف والمهارات التي تجحب أن يفهمها التلاميذ.  
ثانياً : على المدرس، بعد أن يدخل إلى الحجرة الدراسية، أن يثير دافعة تلاميذه لل الاستماع.

ثالثاً: يقرأ المدرس القطعة أو القصة أو القصيدة ... إلخ بينما التلاميذ يستمعون باهتمام وتركز إلى جهاز التسجيل، إذا كانت المادة المسجلة. وبعد الاستماع الأول يبدأ المدرس في طرح الأسئلة التي أعدها من قبل .، والمتعلقة

<sup>32</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيقية، (لبنان: دار المصيرية، 1993) ص.77

<sup>33</sup> على أسماء مذكر، تدريس فنون اللغة العربية ، (القاهرة : دار الفكر العربي، 2002) ص.80-82

عادة بالمهارات الأقل صعوبة كتمييز و التصنيف وال فكرة الرئيسية وذلك كالسؤال عن الفرق بين الكلمة كذا وكيت في النطقى والمعنى.

رابعاً: الاستماع الثانى، إذا كان الموقف يختمل التقدم إلى المهارات الأعلى فاستنتاج الأفكار الضمنية، والحكم على صدق المحتوى، وتقويم المحتوى. هنا يكون من الضروري عادة أن يعد المتعلمين الاستماع مرة أخرى.

خامساً: لابد من أن يقوم المدرس أداء التلاميذ في ضوء الأهداف التي حددها والمهارات التي أراد من التلاميذ اكتسابها والسيطرة عليها.

## 7- وسائل تعلم مهارة الاستماع

وسائل التعليم كما ذكر سوبرنو Suparno هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف (مرسل إليه). وذكر أفندي Effendi أن وسائل التعليم هي ما يزيد عملية التعليم سهلاً ويزيد الدرس وضوحاً<sup>34</sup>. وعند بشير عبد الرحيم الكلوب أن الوسائل التعليمية هي جزء لا يتجزأ من عملية التعليم التي يجب أن تشارك الأيدي والحواس لتكون ناجحة ملائمة لفطرة الطفل<sup>35</sup>. وكان عبد العليم إبراهيم عرّف وسائل التعليم بأنها كل ما يستعين به المعلم على تفهيم التلاميذ من الوسائل التوضيحية المختلفة<sup>36</sup>. ومن هنا وجدنا أن الوسائل التعليمية هي كل ما يستخدم المدرس لتسهيل المادة الدراسية وتوضيحها في عملية التعليم لتحقيق الأهداف الدراسية.

إن أهم الوسائل لتعلم مهارة الاستماع بصفة عامة هي التسجيلات الصوتية، على شرائط أو أسطوانات، والمادة الإذاعية، والألعاب اللغة والتمثيل.

<sup>34</sup> إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالانج: إيكيب، 1995)، ص. 2-3.

<sup>35</sup> بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية، (بيروت: دار إحياء العلوم، 1982)، ص. 13.

<sup>36</sup> عبد العليم إبراهيم، مرجع سابق، ص. 432

ولا يقتصر استعمال هذه الوسائل على تعلم مهارة الاستماع فحسب بل تستخدم أيضا في تعزيز كل المهارات اللغوية الأخرى، ولكنها تغيد مهارة الاستماع بالدرجة الأولى.<sup>37</sup> وفي تعليم مهارة الاستماع له حاجة إلى الوسائل المعينة. ولكل الوسائل لها أغراض تتعلق بالأهداف التدريسية وهي ما يتوجه التدريس إلى مهارات الاستماع.

في تعليم مهارة الاستماع حاجة إلى الوسائل المعينة. و من الوسائل المعينة التي يمكن استخدامها:

أ) فيما تتعلق بالمهارة التمييز السمعي هي مهارة التمييز بين أصوات اللغة، بين الصوامت والصوائف، بين المدودات وغير المدودات، وبين المفخمات والمرقفات، بين المهموسات والمحهورات، بين المطبقات وغير المطبقات وبين التنغييمات. والوسائل تستخدم فيه:

### 1) لوحة النطق.

هي عبارة عن رسم تخطيطي لجهاز النطق – يكون غالبا على شكل الوجه البشري – يشمل عدة نقاط توضح موقع أعضاء النطق أثناء نطق الأصوات. إن اللوحة تساعده المدرس على معالجة بعض الصعوبات النطقية. وعند بداية استخدامها يوضح المدرس أسماء أعضاء النطق ووظيفتها كل منها ثم يرشد الدارس لمعرفة موقع تلك الأعضاء أثناء النطق لصوت معين حتى يعرف ما يتم داخل الجوف الفموي وهو ينطق بصوت.

### 2) الصور والرسوم المفردة

---

<sup>37</sup> صلاح عبد الحميد العربي، مرجع سابق، ص. 76

وفي تدريبات التمييز السمعي تستخدمن الصور المفردة لأهداف متعددة. منها ما هو موضح أدناه. وينبغي لها أن تصاحب التسجيلات الصوتية.

الأول: التركيز على أول صوت أو أوسطه أو آخره في الكلمة. إذا أراد المدرس تدريب الدارس على استماع ونطق صوت "خ"، فيمكنه اللجوء إلى صور تشمل ذاك الصوت في أواها وبعضاها في آخرها. مثل خيل - سخلة - أفرخ. تلخص كل صورة على بطاقة ويكتب جانبها الأيسر اسم الصورة بحيث يبرز الحرف الذي يرمز الصوت الهدف بلون متطرف إضافة إلى ذلك يكتب الحرف المفرد للصوت الهدف على بطاقة صغرى منفصلة أو مدجحة.

الثاني: وقد يجري التجربة خلافا لما سبق الذكر. كأن ينطق المدرس ثلاث كلمات. في واحدة منها صوت "ش" وفي غيرها صوت متقاربه منه. مثل "كأس-كبش-سكين" ويعرض مع كل كلمة صورة لتوسيع معناها. ثم يطلب من الدارس تحديد الكلمة الشاملة "ش" عن طريق إعادةها أو وضع رمز عليها حسب ورودها في النطق. كأن يضع الدارس علامة (✓) على المربع الثاني. □ . إذا نطقت الكلمات على التوالي السابق.

الثالث: يطلب من الدارس إعادة أول صوت في الكلمات التي ينطقها المدرس كما يطلب منه تصنيف الصور بناء على الصوت الأول من اسم كل صورة كأن يجمع صورة "قطّ وقلم وقلادة" في صنف وصورة "غلاية وغم وغضن" في صنف آخر.

الرابع: يوضع الصوت على جملتين. واحدة منها صحيحة وأخرى خطأ، بحيث خطأ الجملة الثانية عن طريق تبديل صوتي بسيط. ثم يعرض المدرس الصورة المعبرة ناطقا الجملتين جملة. وعلى الدارس تمييز الصوت الأصلي من المحرف عن طريق رفع بطاقة مكتوب عليها "نعم" أو "لا"، أو عن طريق القول "هذا خطأ" و "هذا صواب". ومثال الجملتين ما يلي:

**الجدول 1**

	نعم.	الطلاب:	هذا	- مفتاح.	المدرس:
	لا.		هذا	- مفتاح.	

وعند تسميع الأصوات يستحسن استخدام التسجيل الصوتي بدلاً من النطق الشفوي.

### 3) الثنائيات الصغرى

الثنائيات الصغرى هي كلمتان مختلفتان في المعنى ولكنهما متساويتان في النطق إلا في موقع صوت واحد، بدائياً كان أم وسطياً أو نهائياً. مثل قلب وكلب، جمل وجبل، قال وقام.

### 4) الصور المسلسلة

هي مجموعة من الصور التي تحكي قصة معينة. وقد يكون التصوير على بطاقات منفصلة أو على صفحة كبيرة من الكرتون بالأرقام أو بدونها.

### 5) الصورة المركبة تقويم.

تناول هذه الصورة موضوعاً معيناً، مثل حديقة الحيوانات ومخطة القطار وغيرها فتشمل عدة أشخاص وغيرهم من العناصر التي تكون الموضوع. ترسم الصورة على لوحة كبيرة ثم تلتصق على السبورة بحيث

يستطيع الجالس في مؤخرة الفصل من رؤيتها. يحاول الدارس إدراك مضمون الصورة وهو يلقي الأسئلة عنها للمدرس والعكس. وبعد ما يتعرّف الدارس على مضمون الصورة، يقرأ المدرس القصة قطعة قطعة. وكلما انتهى من كل قطعة كلما طلب من الدارس أن يشير إلى جزء من أجزاء الصورة التي تتكلّم عنه القطعة. وقبل تكليفه بإعادة القصة بالإشارة إلى الصورة تقدم إليه الأسئلة الاستيعابية<sup>38</sup>.

ب) فيما تتعلق بالمهارة الاستماع الموسعي  
الاستماع الموسعي يعني محاولة المستمع أن يفهم المضمون الأساسي الإجمالي لما يستمع إليه. في الاستماع الموسعي يستحسن أن تصاحب الصور المسلسلة أو المفردة النصوص الاستماعية. هذه الصور تساعد الدارس على معرفة مكونات السياق والقصة كما تساعد على فهم أجزاءها. إضافة إلى الصور يمكن أن يستعين المدرس بالمعينات السمعية البصرية منها 1) الفديو. 2) الصور المسلسلة 3) الصورة المركبة.

ت) فيما تتعلق بالمهارة الاستماع المكثفي  
يختلف الاستماع المكثفي عن الموسع في هدفهما. لقد سبق الذكر أن الاستماع الموسعي يهدف إلى فهم النص إجماليا بينما يهدف الاستماع المكثفي إلى فهم النص تفصيليا. وعلى هذا الهدف يجب أن تكون الأسئلة الاستيعابية في الاستماع المكثفي مفصلة. أما الوسائل المعيّنات فلا فرق بينها للتدريب على الاستماع الموسعي وبينها للتدريب على الاستماع المكثفي. يعني ذلك تصلح المعيّنة الواحدة للتدريب على كليهما.

---

<sup>38</sup> إمام أسراري، مرجع سابق، ص. 57-70

ومن الوسائل المعينة الأخرى لتعليم مهارة الاستماع هي :

#### 1) ذوات الأشياء

تستخدم لبيان معان المفردات المحسوسة بدون الترجمة، مثل: القلم، الكتاب، السبورة، وغيرها.

#### 2) نماذج مجسمة

هي أشياء تمثل ذوات الأشياء، تستخدم لبيان معان المفردات من الأشياء التي لا يمكن حضورها في الفصل. مثل: مُسَيَّارَةً لدلالة على السيارة.

#### 3) المسجلات

من المسجلات شرائط التسجيل (لتسجيل المواد السمعية) و القرص و نحوها من المسجلات الرقمية (لتسجيل المواد السمعية البصرية). تسجل فيها نماذج جيدة للترتيلات القرآنية أو إلقاء الشعر أو المحاضرات أو الخطاب و الصور والأفلام و ما إليها من المواد الدراسية السمعية و البصرية.

#### 4) الإذاعة

يراد منها إذاعة المذيع العربية. على المدرس أن يختار مادة الإذاعة المناسبة بكماءة التلاميذ من ناحية الفصاحة، و سرعة الكلام، و حياتهم اليومية، و غيرها<sup>39</sup>. ولكن هذه الوسيلة صعبة في اختيار المواد الإذاعية المناسبة للتلاميذ الإندونيسيين.

---

<sup>39</sup> عبد العليم إبراهيم، مرجع سابق، ص. 432-433

## 8- تدريبات الاستماع

تعتبر التدربات جزءاً مهماً في تدريس الاستماع فهي تمثل مضموناً وطريقة لتنمية وتحسين مهارات الاستماع المختلفة، وفيما يالى التدريب لتدريس مهارة الاستماع بخطوات تفصيلية. وطبعاً، لكل التدريب لها أهداف خاصة. وكتب أحمد فؤاد أفندي تلك التدريب هو<sup>40</sup>:

### أ) تدريب تمييز الأصوات

بهذه التقنية يرجى الطالب أن تكون له كفاءة لتمييز الأصوات العربية. وفي بعض الأحيان هذه الأصوات لا تختلف كثيراً بأصوات لغة الطالب، كما وجدنا في إندونيسيا. قد تقدم هذه التقنية بطريقة المباشرة، ولكن ينبغي للمدرس أن يقدمها بوسيلة الشريط أو المسجل، لأن الطالب سيستمع إلى الناطق الأصلي وسيعرف أنواع النطق من ينطق بتلك اللغة.

### ب) تدريب الاستماع والترديد (*listen and repeat*)

الاستماع هو تدريب الاستماع نفسه. ولكن بعد ما يستمع الطالب إلى كلام المدرس، سيتبعه بالترديد والفهم. والفهم هو ما يقصده تدريس مهارة الاستماع. في المرحلة الأولى، يردد الطالب كلام المدرس. وهذا فعله المدرس عندما يعرف المدرس للطالب المفردات أو الجمل الجديدة. وينحصر هذا التدريب في الأصوات التي لا يعرفه الطالب. وكذلك في الصوامت والصوائت لا سيما المقصورة أو الممدودة. وكذلك الشدة التي لم تعرف في لغة الطالب.

<sup>40</sup>Ahmad fu'ad efendy ، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005) h. 102-112

## ت) تدريب الاستماع والفهم

وفي المرحلة التالية، بعدما يعرف الطالب أصوات لغة المهدف ويستطيع أن ينطقها، فيرجى من الطالب أن يفهم ما يستمع إليه. وهذا الذي يقصده الاستماع. وهذا التدريب لا ينحصر إلى التدريب الجماعي ولكن التدريب الفردي أيضاً، وهو بطريقة الإصلاح الذاتي.

### 1) تدريب "انظر واسمع"

المدرس يسمع المادة إلى الطالب، وفي نفس الوقت المدرس يقدم الصورة التي تتعلق بتلك الأصوات المسموعة. ويمكن للمدرس أن تكون الصورة من الأفلام أو الصور المسلسلة.

### 2) تدريب "اقرأ واسمع"

المدرس يسمع المادة إلى الطالب، ويقرأ الطالب الأصوات المسموعة في ذهنه. وفي المرحلة الأولى المفردات للطالب قليلة، ولذا يختار المدرس المادة البسيطة التي يأخذها من المحادثة اليومية أو التعبيرات البسيطة.

### 3) تدريب "اسمع ومثلّ"

في هذا التدريب يفعل الطالب ما يستمع إليه. وهذا لا ينحصر بالتعبيرات اليومية التي يستخدمها المدرس في الفصل، وهي كما يلي:

اقرأ-أقفل الكتاب-اجلس-اكتبوا-امسح السبورة-افتح الشباك

بل يمكن للمدرس أن يستخدم التعبيرات المستخدمة خارج الفصل، وهي كما يلي: تبكي فاطمة-يضحك فريد-السائق يقود السيارة-الخادم يكتس البلاط

وهذه التدريبات الثلاثة هي تدريبات في المرحلة الأولى، وهي لفهم المسموع الموسع.

#### 4) تدريب "اسمع وافهم"

في هذا التدريب يسمع المدرس النص المقروء ويستمع الطالب إلى ما قرأه المدرس، ويفهمه. وبعد، يجيب الطالب الأسئلة المتعلقة بالنص ليعرف المدرس مدى فهم الطالب للنص المسموع. وفي هذا التدريب الأخير على المدرس أن ينتبه إلى ما يلي:

أ) أن يدرّب المدرس طاقة الطالب في استخلاص المعنى من عناصر الأصوات.

ب) أن يدرّب المدرس طاقة الطالب في إيجاد الفكرة الرئيسية.

ت) أن يختار المدرس النص الذي يناسب بعمر الطالب ومفراداته وكفاءاته في استماع النص.

ث) أن يقرأ المدرس النص مهلاً، ويكرر ما قرأه مرتين أو ثلاث مرات.

ج) أن لا يستخدم الوسائل المعينات دائماً ليكون الطالب تعتمد نفسه للاستماع بدون النظر إلى الصورة أو الكتابة، ولذلك له طاقة الاستماع الجيد.

ح) في المرحلة التالية، يجعل المدرس البيئة كالبيئة اليومية. ولذا للمدرس أن يجعل المزعج لتدريب طاقة الطالب للاستماع الجيد.

خ) أن يكتب المدرس الكلمات الرئيسية ويشرح معانيها إلى الطالب. إضافة إلى ذلك، يكون الطالب يستطيع أن يعرف النقاط المتعلقة بالنص.

د) أن يشرح المدرس الأمر الذي يأمره المدرس إلى الطالب بفعل ما يستمع إليه الطالب شرعاً جيداً.

أن يستعدّ المدرس الأسئلة المتعلقة بالمادة التي يقدمها. بهذه الأسئلة سيعرف المدرس مدى فهم الطالب للمادة.

نشاطات تدريس مهارة الاستماع كما يالي :

ب) تقديم المادة العلمية بطريقة تتفق مع المدف المحدد

ت) أن يوفر للتلاميذ من الأمور ما يراه لازماً لفهم المادة العلمية المسموعة

ث) تهيئة التلاميذ لدرس الاستماع، فيها يبرز المعلم أهمية الاستماع ويحدد لهم الهدف الذي يقصده

ج) مناقشة التلاميذ في المادة التي قرئت عليهم

ح) تكليف بعض التلاميذ بتلخيص ما قيل وتقديم وتقرير شفوي لزملائهم

خ) تقويم أداء التلاميذ عن طريق إلقاء أسئلة أكثر عمقاً وأقرب إلى الهدف المنشود مما يمكن مقياس مستوى تقدم التلاميذ بخصوصه.

وفيما يلى نقدم للمعلم بعض التوجهات فيما يختص بتدريبات التمييز الصوتي،

وتدريبات الفهم والاختيار والحفظ<sup>41</sup>.

أ) بعض التوجهات في تدريبات التمييز الصوتي.

1) يتبع الاستعانة بالشرائط والتسجيلات والأفلام وإلخ.

2) قبل الاستماع إلى الشرائط والتسجيلات والأفلام يمكن تحصيص وقت كافٍ لتحسين التعرف الأذنى لعدد من الكلمة الجديدة.

3) إن التدريب على النطق المناسب للأصوات.

4) الحوار التعليمي مناسب لهذه المرحلة.

ب) بعض التوجهات في تدريبات الفهم والاختيار والحفظ.

لما كان الغرض من مرحلة الفهم في الاستماع هو متابعة فقرات متراقبة تنمو

فيها فكرة يحاول الدارس متابعتها لفهم جوهرها واستبعاد ما لا يضيف إليهم

شيئاً<sup>42</sup>. وعند تضليل اختبارات لقياس أية مهارة لغوية لابد من أن تحدد

مكوناتها، والأهداف السلوكي المرجو تحقيقها من تعلمها، والأسئلة الكلية

بالاختبار ذلك، والمدفوع العام من الإجراء لهذا الاختبار<sup>43</sup>.

<sup>41</sup> محمود كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير ناطقين بها، (إيسيسكو: مطبع المعارف الجديدة، 2003)، ص. 118

<sup>42</sup> المرجع نفسه، ص. 119

<sup>43</sup> صالح هبد الحميد العربي، نفس المرجع، ص. 85

## المبحث الرابع

### الدراسات السابقة

#### 1. عرض الدراسات السابقة

قدقرأ الباحث البحوث العلمية المتعلقة ببحثه وهي كما يالى :

أ) بحث عن تنمية الكتاب التعليمي في مادة القواعد النحوية بجامعة إندونيسيا السودان الإسلامية الحكومية مالنج، الباحث محمد عبد الحميد، رسالة

الماجستير 2002.

ب) بحث عن تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب التعليمي للصفين الثالث والرابع في المدرسة الحكمة الموحدة الإبتدائية الإسلامية بجاكarta، الباحثة سرى أنا، رسالة

الماجستير 2006.

ت) بحث عن تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الإبتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية، الباحث تعمير المساجد، رسالة

الماجستير 2008.

ث) بحث عن تنمية مهارة الاستماع من خلال الأغنية في المدرسة الابتدائية نور الهدى تو لأنجان، الباحث سيف الهدى، رسالة الماجستير 2008.

#### 2. الموازنة والمناقشة

أ) . بحث عن تنمية الكتاب التعليمي في مادة القواعد النحوية بجامعة إندونيسيا

السودان الإسلامية الحكومية مالنج الباحث محمد عبد الحميد. ويدل هذا العنوان

على أنه الكتاب لتعليم مادة القواعد النحوية التي يستخدمها الطلاب المبتدئين في

البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية ويصحبه كتاب مرشد المعلم، وبداية استخدام هذا الكتاب التعليمي في المرحلة الثانية والثالثة.

وهذا الكتاب التعليمي يتكون من العناصر الآتية: إرشادات وتوجيهات استخدام الكتاب، والأهداف التعليمية العامة والخاصة وتوضيح المادة والقاعدة وأسئلة التمرينات وقائمة المفردات و المراجع. شكل تحطيط العملية التعليمية المستخدمة في هذه التنمية هو الشكل الذي قام به ديك وكاري (1990)، وهذا الشكل يتبع الخطوات التالية : أ) التعرف على الأهداف التعليمية، ب) القيام بتحليل العملية التعليمية، ت) التعرف على حضائض المتعلم، ث) صياغة الأهداف التعليمية، ج-) تنمية بنود الاختبار، ح-) تنمية استراتيجية التعليم والتعلم، خ-) تنمية المواد الدراسية، تصميم التقويم وتنفيذ، د) إصلاح وتصحيح المواد الدراسية. وقد قام الباحث بتجربة الكتاب التعليمي، وذلك رجاءً أن تكون صالحة وفعالية الكتاب التعليمي أحسن وأكثر. ومعلومات هذا البحث تنفع للباحث في كتابة المادة الدراسية فحسب.

ب) بحث عن تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب التعليمي للصفين الثالث والرابع في المدرسة الحكمة الموحدة الإبتدائية الإسلامية بجاكرتا، الباحثة سرى أنا. هذا البحث يهدف إلى تنظيم المادة التعليمية وبالطريقة التحليلية التقديمية والمدخل الكيفي وقد تم تحرير نتائج التنظيم بمرحلتين، وهما التجربة الفردية، وثانيا التجربة الميدانية.

أن النتيجة من هذا التنظيم هي المادة المنظمة، وت تكون هذه المادة المنظمة من الأمور الآتية، للصف الأول : أ) تعارف الحروف، ب) الحوار، ج) الإعداد، د) المراجعة. وللصف الرابع : أ) الحوار، ب) الحوار ج) الموضوع، د) الإعداد، ح) المراجعة. ومحطة التنظيم في البحث هي محطة إجرائي لدick وكاري.

(1978). والنتيجة أن المادة المنظمة جيداً ومتناهية وجذابة عند التلاميذ الصغار  
الرابع و ناقصة جداً عند أراء الصغار الثالث.

ت) بحث تصميم مادة التعليمية لمهارة الكتابة العربية للتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) الذي كتب تعمير المساجد.  
وأن النتيجة من هذا البحث تعني أن تطوير المادة التعليمية لمهارة الكتابة العربية  
لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية حصل  
على كتابة المادة التعليمية المطبوعة على شكل الكتاب التعليمي بالموضوع هي  
تعلم الإملاء العربي للتلاميذ فصل الرابع الابتدائي.

فعالية هذا الكتاب المصمم بعد أن تم تطبيقها والتي حصل على النتيجة المعدلة "جيد". واستخدام هذا الكتاب يسهل على المدرس تعليم الكتابة العربية في  
الإملاء، والتلاميذ يشعرون بالسهولة للقيام بعملية التعلم والتدريب. واستخدام  
وتطبيقه يناسب بخصائص المدرسة وتلاميذها. وهذا البحث العلمي تفاصيله كثيرة  
لدى الباحث في منهج البحث.

ث) تنمية مهارة الاستماع من خلال الأغنية في المدرسة الابتدائية نور الهدى  
تولانجان سيدو هارجو كتبه سيف الهدى. النتيجة من هذا البحث هي أن الأغنية  
ترقى كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع. وتحذف مللهم في العملية التعليمية.  
وهذا الأسلوب يستفيد للباحث في إعداد المواد الاستماع من حيث الوسائل  
المستعملة.

### 3. إفادات الباحث

بحث عن تنمية الكتاب التعليمي في مادة القواعد النحوية بجامعة إندونيسيا  
السودان الإسلامية الحكومية مالنج الباحث محمد عبد الحميد. وإن معلومات  
وتوجهات هذا البحث في شكل تخطيط العملية التعليمية تنفع للباحث في كتابة المادة

الدرسية فحسب. وكذلك بحث عن تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب التعليمى للصفين الثالث والرابع في المدرسة الحكمة الموحدة الإبتدائية الإسلامية بجاكرتا، الباحثة سرى أنا. وإن معلومات وتوجهات هذا البحث في شكل تخطيط العملية التعليمية أيضا تنفع للباحث في كتابة المادة الدراسية فحسب.

وبحث عن تصميم مادة التعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الإبتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) الذى كتب تعمير المساجد. وهذا البحث العلمى تفيد كثيرا لدى الباحث فى منهج البحث. وبحث عن تنمية مهارة الاستماع من خلال الأغنية في المدرسة الإبتدائية نور الهدى تولانجان سيدوهارجو كتبه سيف الهدى. والتنتجة من هذا البحث هي أن الأغنية ترقى كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع. وتحذف ملهم في العملية التعليمية. وهذا الأسلوب يستفيد للباحث في إعداد المواد الاستماع من حيث الوسائل المستعملة.

ومن واقع الاطلاع على الدراسات السابقة تجد أن البحوث العلمية عن المواد الدراسية في هذه البحوث تختلف عن موضوع هذا البحث لذلك لا تكرارا في هذا البحث إما من ناحية المادة التعليمية المصممة كبحث محمد عبد المجيد الذى بحث عن تنمية الكتاب التعليمى في مادة القواعد، وسرى أنا التي بحثت عن تنظيم المادة اللغة العربية في الكتاب التعليمي للمدرسة الإبتدائية، و تعمير المساجد الذى بحث عن تصميم المادة التعليمية لمهارة الكتابة ولمراحله الإبتدائية، وأيضا بحث سيف الهدى الذى قام ببحث عن تنمية مهارة الاستماع من خلال الأغنية، وكذلك من ناحية المستوى التعليمي لاتوحد في البحوث السابقة التي ما عقدت للمرحلة الثانوية. كما هو حال البحث الذى يركز على إعداد مواد الاستماع للصف الأول في الفصل الدراسي الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية.

**الفصل الثالث**  
**منهجية البحث**



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- منهج البحث

النوع هذا البحث هو البحث والتطوير (Research and Development/R & D) وهى الطريقة البحثية المستخدمة للحصول على النتاج المعين والتجربة الفعالية لترقية العملية التعليمية سواء كان في الصف الدراسي أو في المعمل اللغوي<sup>44</sup>. ومن أغراض تصميم البحث والتطوير يعني لتنمية نتاج التربوى الحصول وتصديقه حل المشكلة الموجودة في عملية تعليمية<sup>45</sup>. وأما نتاج التربية الذى يريد الباحث تطويره فيشمل على المادة التعليمية المناسبة بالأهداف المقررة في المنهاج 2008. وفي هذا البحث استخدم الباحث النموذج للتطوير المادة التعليمية المعتمدة على المنهاج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP).

#### ب- إجراءات إعداد المواد الدراسية

تسير هذه الإجراءات بمراحل الآتية :

##### 1- الدراسة الأولية

قام الباحث بالدراسة الأولية لجمع البيانات عن تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية من خلال المادة والطريقة والوسائل وطريقة التقويم، والمشكلات التي تواجه المدرس في العملية التعليم تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية

<sup>44</sup> Sugiyono.2008. *Metode Penelitian kuantitatif Kualitatif dan R&D*, cet IV. Bandung: Afabeta. p. 297

<sup>45</sup> Direktorat Ketenagaan, Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi Departemen Pendidikan Nasional. 2006. *Penelitian Pengembangan Untuk Meningkatkan Kualitas Pengajaran, jurnal, pelatihan Metodologi PPKP dan PTK*

بادنج، وخصائص التلاميذ ومعرفتهم الأولية واحتياجتهم وخلفيتهم التربوية والاجتماعية. وهذه البيانات تستفيد للباحث لتصميم المادة الدراسية. واستخدم الباحث في هذه المرحلة بعض أدوات جمع البيانات منها :

#### أ) المقابلة مع مدرس اللغة العربية.

يستخد الباحث هذه الطريقة لمعرفة البيانات الأولية عن معلومات تعليم اللغة العربية في المدرسة التي يؤدي فيها البحث من خلال المنهج المستخدم، الخطة الدراسية والمادة التعليمية والكتاب المستخدمة والطريقة المستعملة والوسائل التعليمية والطريقة التقويمية والمشكلات التي تواجه المدرس في النشاط التعليمي. ولهذا، تكفيه المقابلة مع من له المسؤولية والاهتمام لدرس اللغة العربية في هذه المدرسة. ولهذه المختصة هي الأستاذة نيرماواتي كمدرسة اللغة العربية لطلاب الصف الأول.

وتعقد المقابلة بعد تسليم رسالة الاستئذان الصادرة من الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. فقد جهز الباحث الأسئلة لدى الأستاذة عما يتعلق بمناهج التعليم والتعلم، و خاصة في منهج اللغة العربية في تلك المدرسة. وأجاب الأستاذة للباحث كل ما يسألها إياها شرعا وبيانا لما لم يتضح. والأسئلة والإجابة خلال المقابلة بيننا مستورة في الملحق رقم (7).

#### ب) الملاحظة

والملاحظة التي يقوم بها الباحث في إعداد المواد الدراسية هي الملاحظة المباشرة، وأما الأمر التي يلاحظه الباحث فهو جمع البيانات عن معلومات تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية ببادنج من خلال المنهج المستخدم، الخطة الدراسية والمادة التعليمية والكتاب المستخدمة والطريقة

المستعملة والوسائل التعليمية والطريقة التقويمية والمشكلات التي تواجه المدرس في النشاط التعليمي. وكذلك خصائص التلاميذ التربوية والاجتماعية.

ولاحظ الباحث أن تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج من الدرس اللازم الذي ينبغي دراسته لدى الطلبة، والمدرسة يعطى إهتماماً كبيراً لدى هذا الدرس. وهذا يظهر بزيادة الفرصة لتعلم اللغة العربية داخل الفصل. ورأى الباحث أن عدد الطلبة في الفصل الأول 210 طالباً. و 80 % منهم متخرجون من المدرسة المتوسطة الحكومية، و 20 % منهم متخرجون من المدرسة الحكومية العامة. و 75 % من الطلبة بادنجيون، و 25 % غيرها.

ت) الاستبيان.

يستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة خصائص التلاميذ ومعرفة أوليائهم عن اللغة العربية واحتياجتهم وميولهم واحد، وهذا لنيل البيانات الأولية أو الدراسة الأولية كما ذكرنا في سلسلة منهج البحث. ثم يستخدم أيضاً الإستبيان على وجه التقدير من مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج عن المادة التعليمية وفعاليتها للتعليم بعد تعليمها. و بعد التطبيق المادة المصممة قدم الباحث الاستبيان مرة ثانية لطلبة فصل التجربى لمعرفة دافعهم لتعلم اللغة العربية عامة والاستماع خاصة. وأما الاستبيان الأولى لطلبة فصل التجربى فقد ابتداء الباحث باللحظة لدى الدارسين كعينة البحث مكتفياً بعد ما جمعهم وطلب منهم أن يختاروا الأجهزة الجاهزة ويملئوا ما فرغ في الاستبيان. أما أسئلة الاستبيان وإجابة الدارسين عنه، مدونة في الملحق رقم (8).

## 2- تصميم المادة التعليمية وتطويرها

في تصميم المادة الدراسية وتطويرها استخدم الباحث النموذج لتطوير المادة التعليمية المعتمدة على المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP)<sup>46</sup>. و الخطوات كما يأتى:

### أ) الخطة الأولى : تعرّف بمستوى الكفاءة

مناسبة بلاحظة الباحث لنهج جديد أو المنهج على مستوى الوحدة الدراسية سنة 2008، فوجد أن الهدف التعليمي لتدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية على وجه عام هو : 1) تطوير القدرة الإتصالية في اللغة العربية سواء كانت شفوية أم تحريرية التي تشمل على المهارات الأربع وهي الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة. 2) الفهم بعمق اللغة العربية كوسيلة تعلمية خصوصا لتعلم المصادر الإسلامية. 3) تنمية الفهم عن الترابط بين اللغة والثقافة ومعرفة بالثقافة المختلفة<sup>47</sup>. فقد قرر أيضا الهدف التعليمي الخاص للدرس اللغة العربية لمستوى ثانوية للفصل الدراسي الثاني للصف الأول عند تدريس مهارة الاستماع في هذا المنهج الجديد. علاوة على ذلك فقد كتب في هذا المنهج الموضوعان المناسبان لهذا الهدف، وأما الهدف الرئيسي من الهدف الخاص أو ما يسمى بمستوى الكفاءة Standar kompetensi التي ينبغي استيعابها لدى التلاميذ هي: الفهم بالمعلومات المسموعات من الحوار أو الوصف عن الهوايات والمهنة فيما سلما جيدا. وأما الموضوعان المطابقان المقرران هما: الهواية والمهنة. لذلك لابد لمدرس اللغة العربية أن يتمسّك بهذا الهدف أي المستوى الكفاءة وكذلك الموضوع.

### ب) الخطة الثانية : تعرّف بالكفاءة الأساسية

<sup>46</sup>Tim Pustaka Yustisia, *Panduan Penyusunan KTSP lengkap*, Loc., cit

<sup>47</sup> Kurikulum Bahasa Arab MA, Op., cit, h. 21

لقد وضعت المنهج الجديد الهدف الفرعى من الهدف الخاص أي ما يسمى بالكفاءة الأساسية Kompetensi Dasar لتعليم مهارة الاستماع لدى تلاميذ صف أول للفصل الدراسي الثاني. وهى تنقسم إلى قسمين: 1) استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تميزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع المويات والمهنة. 2) استيعاب التلاميذ أن يفهموا فيما جيداً المعانى الكلمة والأفكار الرئيسية من العبارة المسموعة تحت الموضوع المويات والمهنة. وبهذا القرار فقد أصبح الهدف الفرعى واضحاً لدى المدرس. وينبغى أن يتحقق هذا الهدف عند تدريس لكى تحصل العملية التعليمية على الهدف المرجو.

ويمكن توضيح البيان السابق بالهيكل الآتى :

الجدول 2: الأهداف التعليمية للغة العربية لمرحلة الثانوية

1. تطوير القدرة الإتصالية في اللغة العربية سواء كانت شفوية أم تحريرية التي تشتمل على المهارات الأربع وهي الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة		الأهداف العامة
2. الفهم بعجمة اللغة العربية كوسيلة تعلمية خصوصاً لتعلم المصادر الإسلامية.		
3. تنمية الفهم عن الترابط بين اللغة والثقافة ومعرفة بالثقافة المختلفة.		
الفهم بالمعلومات المسموعات من الحوار أو الوصف عن المويات والمهنة فيما سليماً جيداً	(المهـد الرئـيـسـيـ)	الأهداف الخاصة
1. استيعاب التلاميذ أن يميزوا		(المهـد الفـرـعـيـ)

الأصوات، والكلمة، والجملة تمييزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع الهوايات والمهنة	الكفاءة الأساسية لمهارة الاستماع لمرحلة الثانوية للفصل الأول والفصل الدراسي الثاني	
2. استيعاب التلميذ أن يفهموا فهماً جيداً المعانى الكلمة والأفكار الرئيسي من العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوايات والمهنة		

#### ت) الخطة الثالثة : تعين مادة التعليمية

لقد قررت في المنهج الجديد موضوع مادة مهارة الاستماع للصف الأول لمرحلة ثانوية في الفصل الدراسي الثاني التي سوف يقوم بتعليمها المدرس داخل حجرة الدراسية. وأما الموضوع الأول هو الهوايات والثانى المهنة. فمن الازمة أن تعدد المادة التعليمية المعتمدة على هذين موضوعين. وفي إعداد هذا المواد سيستخدم الباحث النماذج لتطوير المنهج المعتمد على المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP). وفي هذا البحث يسترشد الباحث رأي كاسيانى في اختيار المادة وهو التوافقي Adaptation من الكتب أو الشرائط وغيرها. واستخدم الباحث أيضاً في اختيار المحتوى الدراسي الطريقة رأي الخبر Expert و المسح Survey وكذلك التحليل مع مراعاة الأسس والمعايير والإتجاه في اختيار المواد التعليمية.

#### ث) الخطة الرابعة : تعين خبرة التعليمية (والطريقة والوسائل)

خبرة التعلم هو نشاطة التعلم التي فعلها التلميذ للحصول على الكفاءة الأساسية والمادة التعليمية. واحتار الباحث التعلم التي تهتم الأمور الآتية منها: يتركز على التلميذ، وحسب نوع الكفاءة التي تود تحصيله، واستخدام الطريقة

السمعية والسمعية الشفوية بالتقنية التعرفية identifikasi بالأسلوب نحو تدرييات التمييز وغيره، والتقنية الاستماع والتردد نحو : استمع وأعيد، والتقنية الاستماع والفهم نحو انظر واسمع، اقرء ومثل. واستعمل الباحث الوسائل التعليمية ومنها : الصورة الثابتة، جهاز العرض، الحاسوب، وغيرها.

#### ج) الخطة الخامسة : تعيين المدلولات

قام الباحث بتعيين المدلولات Indikator المعتمدة على الكفاءة الأساسية، والخبرة التعليمية. لأن المدلولات هي التفسير من الكفاءة الأساسية التي تدل على العلامة أو الإستجابة التي فعلها التلميذ أثناء الدراسة. ثم يستخدم الباحث هذه المدلولات أساسا لكتابه آلة التقويم.

#### ح) الخطة السادسة : تعيين التقويم

استخدم الباحث آلة التقويم المناسبة لمهارة الاستماع في المرحلة الثانوية المعتمدة على الكفاءة الأساسية، والمحتوى، والخبرة التعليمية و المدخلات. وهذا التقويم تعقد لقياس قدرة التلميذ على ما مدى الفهم بالمادة التعليمية.

#### خ) الخطة السابعة : كتابة خطة الدراسية و الإجراءات التعليمية

بعد أن تم تعيين جميع الخطط السابقة فيكتب الباحث خطة الدراسية لتعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية لمهارة الاستماع في الهيكل الذي يتضمن فيه و المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية والمحتوى والخبرة التعليمية والمدلولات والتقويم وعدد الحصة لكل الموضوع والأخير يعني المصادر. وأما الإجراءات التعليمية فيكتب الباحث قبل دخول الفصل كل المحاضرة أو كل اللقاء من اللقاءات المعدة لمهارة الاستماع.

### 3- تحكم الخبر

ويقصد بمرحلة تحكم الخبر يعني تقديم إنتاج التطوير إلى الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية للحصول على الاقتراحات والتعليقات والمداخلات حول إنتاج التطوير لصلاحه. واستخدم الباحث الطريقة المقابلة في هذه العملية. وقام الباحث بال مقابلة مع الخبر تعليم اللغة العربية لجمع البيانات عن تعليقه على مضمون المواد المعدة المطبوعة في شكل الكتاب المصاحب من حيث: تنظيمها، واستمرارها، وتتابعها، وتكاملها و المناسبتها، والنشاطات التعليمية وإمكانيتها للتدريس وفعاليتها وكذلك تقويمها.

والمقابلة المستخدمة هي المقابلة البنائية<sup>48</sup>، وتأودى المقابلة مع الخبر في مجال تعليم اللغة العربية وهو دكتور شهادء صالح، الحاضر في الدراسات العليا في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالنج. وهذه البيانات يستفيدها الباحث لتصحيح المادة المصممة. والأسئلة والاجابة في الملحق رقم (9).

### 4- تصحيح وتعديل

وبعد تصحيح المادة المصممة حسب إقتراحات من خبير تعليم اللغة العربية ثم يصلح الباحث المادة حتى تكون المادة الجيدة والجاهزة لتجربة.

### 5- تجربة إنتاج التطوير

يريد الباحث بهذه التجربة لجمع المعلومات لتعيين مستوى فعالية إنتاج تطوير و كفاءته، ويشمل التجربة على الأمور الآتية :

---

Sugiyono, op., cit, h. 138 <sup>48</sup>

### **أ) تصميم التجربة**

وأما مرحلة التجربة الميدانية تعنى بتطبيق إنتاج التطوير أو الكتاب المصاحبى في العملية التعليمية الذى يقوم الباحث بنفسه، وتقديمه إلى مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية لتقديره.

### **ب) مصادر البيانات**

البيانات والمعلومات التي يصيّرها الباحث مصادرًا هي البيئة والمعلومات من مدرسي اللغة العربية في المدرسة، ثم التلاميذ الذين يجلسون في الصف الأول، ثم النظرية حول إعداد المواد التعليمية. وكذلك البيئة والمعلومات من النتيجة التجريبية.

### **ت) نوع البيانات**

وتكون نوع البيانات الذي يجدها الباحث في هذه التجربة هي:

- 1) التقدير من مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية عن المادة التعليمية وفعاليتها للتعليم بعد التدريب عن طريقة تعليمها.
- 2) التقدير من الطلبة بعد التطبيق بعد تطبيق الكتاب المصاحبى المصمم
- 3) نتائج تعلم التلميذ الاستماع باستعمال المادة المعدة من إنتاج التطوير.

### **ث) أدوات جمع البيانات**

من البيانات السابقة يستعمل الباحث حسب إحتياجاته أدوات جمع البيانات التي تتكون من:

- 1) الاستبانة، واستخدم الباحث هذه الاستبانة لجمع البيانات عن التقدير من مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية عن المادة

التعليمية وفعاليتها للتعليم بعد التدريب عن طريقة تعليمها 2) التقدير من الطلبة بعد تطبيق الكتاب المصاحب المصمم.

(2) الاختبارات، ويستخدمها الباحث لقياس قدرة التلميذ عن الاستماع قبل تجربة المادة التعليمية وبعدها، وهو الاختبار القبلي يعني لمعرفة قدرة التلميذ على مهارة الاستماع قبل تطبيق المادة التعليمية لمهارة الاستماع. والاختبار البعدى لمعرفة فعالية المادة لترقية قدرة التلاميذ في مهارة الاستماع.

### ج) مجتمع البحث وعينة وأسلوب اختيارها

فمجتمع البحث في هذا البحث هو جميع التلميذ في الصف الأول من المدرسة الثانوية الحكومية ثانى بادنج الذى كانوا عددهم 210 طالب، وأما عينة البحث فهى طلاب الفصل الأول (1) الذى كانوا عددهم جمیعاً 41 طالباً. ويستخدم الباحث مجموعة واحدة في تجربة المادة المصممة. ولقياس فعاليتها استعمل الباحث الاختبار القبلي والبعدى. وتكون هذه تجربة داخل الحصة الدراسية. وأسلوب في اختيار المجتمع هو اسلوب عينة العشوائية.

### ح) طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناجحة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد الناذير أن تحليل البيانات فهو شيء مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل المسألة المبحوثة.<sup>49</sup> وأما أهدف تحليل البيانات فهو :

- أ- ليبحث أو يطلب الأجروبة من مشكلة البحث.
- ب- ليبحث موصل بين الظواهر الذي يوجد في البحث.

---

<sup>49</sup> Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, ( Ghala Indonesia: Jakarta, 2003), h. 346

ت- ليعطى الأجوبة الذي يطلب في البحث.

ث- ليأخذ الخلاصة والاقتراحات الذي يحتاج للباحث في البحث  
50 التالي.

ولتحليل البيانات، الطريقة التي استخدمها الباحث هي تحليل إحصائي الوصفي (Descriptive Analysis Statistic) بالمعدلة أو المائوية

### خ) أساليب تحليل البيانات

#### 1) تحليل البيانات من الاستبانة

حل الباحث البيانات الاستبانة من التلاميذ وصفيا لتصوير أرائهم وميولهم نحو تعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المصاحب. وكذلك التقدير من مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية عن المادة التعليمية وفعاليتها للتعليم بعد أن تم التدريب عن طريقة تعليمها.

#### 2) تحليل البيانات من نتيجة الاختبار

إن في عملية تجربة فيستخدم الباحث الطريقة المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدى يعني بعد تجربة إنتاج التطوير. وتكون الصورة

كما يلى :

$$\boxed{0^1} \times \boxed{0^1}$$

$$0^1 = \text{النتيجة لاختبار قبلي}$$

$$0^2 = \text{النتيجة لاختبار بعدى}$$

$$\times = \text{تجربة إنتاج التطوير}$$

---

<sup>50</sup>Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*, ( PT. Bumi Aksara : Jakarta, 2004), h.30

### الجدول 3:

#### مقارنة الاختبار القبلي والبعدي

نوع الاختبار (%)	الاختبار القبلي (%)	الاختبار البعدى (%)
تفریق الأصوات		
تفریق الكلمة		
تفریق الجملة		
فهم المسموع		
الدرجة المعتدلة		

وتكون هذه المادة فعالة جدا اذا حصل المطلوب على النتيجة 81-100% من جميع التلاميذ، وفعالة اذا حصل 80-61%، وكافية في الفعالية اذا حصل 60-41%. والرمز لحل الدرجة المعتدلة لكل الاختبار هو كما يلى:

$$\text{الدرجة المعتدلة :} \frac{\text{مجموعه الدرجات}}{\text{مجموعه الطلاب}} \times 100\%$$

### الجدول 4

واما الموصفات المستخدم والمعتبرة في هذا البحث كما يأتي :

الرقم	النتيجة	التقدير
1	100 - 90	جيد جدا
2	89 - 75	جيد
3	74 - 60	مقبول
4	59 - 45	ناقص
5	أقل من 44	ضعيف

#### **د) مراحل التنفيذ الدراسة**

وهذه الإجراءات يقوم الباحث بتنفيذها بالخطوات الآتية:

1. يستأذن الباحث من رئيس المدرسة أن يقوم البحث عن تطبيق المواد المعدة في تدريس مهارة الاستماع.
2. تحديد وتعيين مجموعة تجربة
3. يقوم الباحث بالدراسة الأولية لمعرفة خصائص معرفة الطلاب ، واحتياجهم والخ.
4. يصمم الباحث المادة المصممة.
5. قدم الباحث المادة المصممة إلى الخبر لتعليق
6. يصمم الباحث خطة التدريس.
7. يصمم الباحث إجراءات التدريس.
8. تعليم باستخدام المادة المصممة لجموعة التجريبية.
9. يقوم الباحث باللحظة العميقة من خلال تطبيق المادة المصممة في تدريس مهارة الاستماع.
10. أن يقوم الباحث في جمع المظاهر التعليمية الذي يشمل عملية التعليم، حصيلة التعليم وأن يقام بالتقويم بداية الدراسة ونهايتها، لأن الاختبار إحدى الوسائل في جمع المعلومات للتقويم.
11. يصمم الباحث خطة التدريس.
12. يقوم الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لجموعة التي تطبق المادة المصممة في تدريس مهارة الاستماع.

## الجدول 5

### هيكل عملية التصميم والتجربة

حسب المنهج (*Research and Development*) البحث والتطوير

باستخدام الخطط المعتمدة على المنهج KTSP



**الفصل الرابع**  
**عرض و تحليل**  
**و مناقشة البيانات**



## الفصل الرابع

### عرض و تحليل و مناقشة البيانات

يشتمل هذا الفصل على مبحثين و هو عرض البيانات و تفسيرها، و عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها، و بيانها كما يالى :

#### المبحث الأول

##### عرض البيانات البحث و تفسيرها

###### 1. عرض البيانات من النتيجة تصميم المادة

من نتيجة تصميم المادة التعليمية، حصل الباحث على جمع المادة التعليمية لترقية مهارة الاستماع المطبوعة في الكتاب المصاحب للموضوع "الاستماع" الذي يتكون من كتاب الطالب بما فيه من الدروس والنشاطات التعليمية والتدرية، وكتاب المدرس بما فيه من الدروس والنشاطات التعليمية والتدرية، وكما يالى بيانها بالتفصيل :

###### - كتاب مصاحب للطالب

يتكون هذا الكتاب المصاحب من الموضوع هذا الكتاب والدرس والمراجع. كل الدرس يتكون من مستوى الكفاءة الكفاءة الأساسية الذي يحصل عليها الطالب بعد تعليمه. والمادة التعليمية التي يتعلمها الطالب وكذلك التدرية التي قام الطالب بأداءها. وفيما يالى المحتوى الكتاب للمتعلم :

الدرس الأول : الاستماع

الموضوع : المويات

مستوى الكفاءة : الفهم بالمعلومات المسموعة من الوصف أو العبارة أو الحوار

### عن الهوائيات والمهنة

**الكفاءة الأساسية** : استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تمييزا

جيدا في عبارة معينة في ضوء الموضوع الهوائيات

النشاطات التعليمية : الاستماع والترديد

النشاط الثاني : الاستماع والترديد

النشاط الثالث : الاستماع واللاحظة

النشاط الرابع : الاستماع والترديد

النشاط الخامس : الاستماع والترديد والتمثيل

النشاطات التدريبية : تمييز الأصوات

النشاط الثاني : تميز الكلمة

النشاط الثالث : مثل حسب موقف

**الكفاءة الأساسية** : استيعاب التلاميذ أن يفهموا فهما جيدا المعانى الكلمة

والأفكار الرئيسية من العبارة المسموعة تحت الموضوع

الهوائيات

النشاطات التعليمية : الاستماع إلى الحوار

النشاط الثاني : الاستماع إلى الفقرة

النشاطات التدريبية : تعين الصحيح والخطأ

النشاط الثاني : تناسب الحوار المسموع بالصور

النشاط الثالث : تعين الصحيح والخطأ

النشاطات الرابعة : تناسب الحوار المسموع بالصور

الدرس الثاني	: الاستماع	
الموضوع	: المهمة	
مستوى الكفاءة	: الفهم بالمعلومات المسموعة من الوصف أو العبارة أو الحوار عن الهوائيات والمهنة	
الكفاءة الأساسية	: استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تميزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع المهمة	
النشاطات التعليمية	: النشاط الأول : الاستماع والترديد	
النشاطات التعليمية	: النشاط الثاني : الاستماع والترديد	
النشاطات التعليمية	: النشاط الثالث : الاستماع والللاحظة	
النشاطات التعليمية	: النشاط الرابع : الاستماع والترديد	
النشاطات التعليمية	: النشاط الخامس : الاستماع والترديد والتمثيل	
النشاطات التدريبية	: النشاط الأول : تمييز الأصوات	
النشاطات التدريبية	: النشاط الثاني : تميز الكلمة	
النشاطات التدريبية	: النشاط الثالث : مثل حسب موقف	
الكفاءة الأساسية	: استيعاب التلاميذ أن يفهموا فيما جيداً المعان الكلمة والأفكار الرئيسية من العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوائيات	
النشاطات التعليمية	: النشاط الأول : الاستماع إلى العبارة	
النشاطات التعليمية	: النشاط الثاني : الاستماع إلى الحوار	
النشاطات التدريبية	: النشاط الأول : تناسب العبارة المسموعة بالصور	
النشاطات التدريبية	: النشاط الثاني : تعين الصحيح والخطأ	
النشاطات التدريبية	: النشاط الثالث : تعين الصحيح والخطأ	
النشاطات التدريبية	: النشاط الرابع : تناسب الحوار المسموع بالصور	

### **بـ - كتاب مصاحب للمدرس**

يتكون هذا الكتاب المصاحب من الموضوع والدروس، لكل الدروس تشمل مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات والمادة التعليمية وخطوات التعليم والوسائل المستخدم والنشاطات التعليمية ومكملة بالتوسيع عن خطوات تعليمها، والنشاطات التدريبية. فالكتاب المعلم لا يختلف فيه بكتاب المتعلم إلا أن الكتاب للمدرس مكمل بالخطوات التعليمية حتى يسهل عليها القيام بتعليمه.

## **2. عرض البيانات من الاستبيان**

### **أ. التقدير من المدرس بعد التطبيق الكتاب المصححي**

واستخدم الباحث الاستبيان لمعرفة التقدير من المدرس عما تعلق بالمادة المصممة، وهذا لمعرفة آراءهم عن المادة من حيث السهولة في التعلم، الوضوح في الهدف، ملائمة مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية، ملائمة بمستوى عقول التلاميذ، التدرج، الجزائية، الصلة بين المادة، صدق المادة التعليمية، مستوى الصعوبة المادة، الطريقة المستعملة، الصورة التي تقدم في هذه المادة، المعاملة، ملائمة بالحاجة إلى المادة التعليمية، وإلى أخيره. وأما أسئلة التقدير وإجابة المدرسين عنهم، مدونة في الملحق رقم (10). وحصل الباحث المعلومات من التقدير من المدرس كما يالى :

ويتضح فيما وجد في إجابة الإستبيان أن المدرس يقدر هذه المادة المطبوعة في كتاب بالتقدير جيد جداً أو مناسب جداً أو واضح جداً في :

- (1) عناصر الوضوح في الهدف
- (2) جذابة
- (3) الطريقة المستخدمة
- (4) التقويم

- 5) ملائمة بعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية  
 6) ملائمة بالحاجة إلى المادة التعليمية  
 7) المحتوى اللغوي  
 8) المحتوى النفسي

### بـ. الاستبيان للطلبة بعد التطبيق الكتاب المصاحفي

واستخدم الباحث الاستبيان مرة ثانية لدى الدارسين لمعرفة دافعتهم وميولهم لتعلم اللغة العربية عامة والاستماع خاصة. ووقع هذه العملية في 21 مارس 2009 وأما أسئلة الاستبيان وإجابة الدارسين عنهم، مدونة في الملحق رقم (11). وحصل الباحث المعلومات من الاستبيان كما يالى :

(1) السؤال الأول : هل أنت تحب أن تتعلم اللغة العربية ؟

الإجابة	أ- أحب جدا	ب- أحب	ج- أحب إلى حد ما	د- لا أحب	هـ- لا أحب جدا
عدد	25	16	0	0	0
نسبة مئوية	%97,60	%02,39	%0	%0	%0

من الجدول السابق نعرف أن 97,60% من الطلبة يحبون جداً تعلم اللغة العربية، و 02,39% منهم يحبون تعلم اللغة العربية إلى حد ما، أو لا يحبون، أو لا يحبون جداً تعلم اللغة العربية، ولهذه البيانات نعرف أن حماسة الدارسين وحبهم في تعلم اللغة العربية في مستوى "يحب جداً" أم جيد جداً.

(2) السؤال الثاني : ماذا تشعر إذا كانت اليوم ستدرس اللغة العربية ؟

الإجابة	أ- أسر جدا	ب- أسر	ج- أسر إلى حد ما	د- لا أسر	هـ- لا أسر جدا
عدد	32	9	0	0	0
نسبة مئوية %	04,78%	%95,21	%0	%0	%0

من الجدول السابق نعرف أن 04,78% من الطلبة يتعلمون اللغة العربية سرورا فرحا ومتعا جدا. و 95,21% منهم يتعلمون اللغة العربية سرورا، أو لا يتعلمون منهم يتعلمون اللغة العربية سرورا إلى حد ما، أو لا يتعلمون سرورا، أو لا يتعلمون سرورا جدا. ومن هذه البيانات نعرف أن أكثر الطلبة يستمتعون سرورا جدا في تعلم اللغة العربية.

(3) السؤال الثالث : هل فهمت تعلم اللغة العربية بالطريقة المستخدمة ؟

الإجابة	أ- فهمت جدا	ب- فهمت	ج- فهمت إلى حد ما	د- لا فهم	هـ- لا أفهم جدا
عدد	30	11	0	0	0
نسبة مئوية %	18,73%	%82,26	%0	%0	%0

من الجدول السابق نعرف أن 18,73% من الطلبة يفهمون جدا تعلم اللغة العربية بالطريقة التي استخدمها المدرس، و 82,26% منهم يفهمون تعليم اللغة العربية بالطريقة التي استخدمها المدرس، و 0% منهم يفهمون إلى حد ما، أو لا يفهمون، أو لا يفهم جدا تعلم اللغة العربية بالطريقة التي استخدمها المدرس. وهذه البيانات تدل على أن أكثر الطلبة يفهمون جدا الدرس باستخدام الطريقة المستعملة.

(4) السؤال الرابع : هل فهمت تعلم المادة بالوسائل المستعملة ؟

الإجابة	أ- فهمت جدا	ب- فهمت إلى حد ما	ج- فهمت د- لا أفهم	هـ- لا أفهم جدا
عدد	35	6	0	0
نسبة مئوية	%36,85	%32,14	%0	%0

من الجدول السابق نعرف أن 36,85% من الطلبة يفهمون جدا تعليم اللغة العربية بالوسيلة التي استخدمها المدرس، و 32,14% منهم يفهمون تعليم اللغة العربية بالوسيلة التي استخدمها المدرس. ولا أحد منهم يفهمون إلى حد ما، أو لا يفهمون، أو لا يفهمون جدا تعليم اللغة العربية بالوسيلة التي استخدمها المدرس. وهذه البيانات تدل على أن أكثر الطلبة يفهمون جدا تعلم المادة باستعمال الوسائل المستخدمة.

(5) السؤال الخامس : هل استطعت أن تعلم التمارينات الدراسية ؟

الإجابة	أ- استطعت جدا	ب- استطعت إلى حد ما	ج- استطعت د- لا أستطيع	هـ- لا أستطيع جدا
عدد	37	4	0	0
نسبة مئوية	%24,90	%75,9	%0	%0

من الجدول السابقة نعرف أن 24,90% من الطلبة يستطيعون أن يأدوا جيدا التمارينات، 75,9% منهم يستطيعون أن يأدوا التمارينات، ولا أحد منهم يستطيعون إلى حد ما، أو لا يستطيعون، أو لا يستطيعون جيدا أن يأدوا التمارينات.

6) السؤال التاسع : هل أقعت تعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المصاحب المدروس ؟

الإجابة	أ- أقتعت جدا	ب- أقتعت إلى حد ما	ج- أقتعت دلاًيل	د- لا أقتعن	هـ- لا أقتعن جدا
عدد	28	14	0	0	جدا
نسبة مائوية	85,65	14,34	%0	%0	0

من الجدول السابق نعرف أن 75,65% من الطلبة يقنعون جداً تعلم اللغة العربية بالكتاب المصاحب المصمم، و 14,34% منهم يقنعون تعلم اللغة العربية فحسب بالكتاب المصاحب المصمم، ولا أحد منهم يقنعون إلى حد ما، أو لا يقنعون، أو لا يقنعون جداً تعلم اللغة العربية بالكتاب المصاحب المصمم. لذلك أن الكتاب المصاحب المستخدم فعالاً لترقية إهتمام ودافعه الطلبة نحو اللغة العربية.

### 3. عرض البيانات من إجراءات تدريس المادة المصممة

عقد الباحث ستة لقاءات في تدريس المادة المصممة لترقية مهارة الاستماع، عقدت أربعة لقاءات لتطبيق المادة المصممة ولقاءين للتقويم. وكل لقاءات لتطبيق المادة تتكون من حصتين أو  $45 \times 2$  دقيقة. وبالتالي يقدم الباحث خطوات تدريس المادة المصممة لترقية مهارة الاستماع.

## أ) اللقاء الأول.

### خطوات التدريس

المدرسة	: الثانوية الحكومية 2 بادنج
الدرس	: اللغة العربية
الصف والفصل الدراسي	: العاشر (1) / الثاني
الموضوع	: الهوايات
المهارة	: الاستماع
التاريخ	: 2009\2\5م
المدرس	: روبي يندرى
الزمان	: 2 × 45 دقيقة

### المعيار الكفاءة

الفهم بالمعلومات المسموعات من الوصف أو العبارة أو الحوار عن الهوايات والمهنة

#### الكفاءة الأساسية

**1.** استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تميزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع الهوايات

**2.** استيعاب التلاميذ أن يفهموا فهماً جيداً المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من عبارة المسموعة تحت الموضوع الهوايات

### المؤشرات

تميز الأصوات المسموعة

تعين صحيح و خطأ من الأصوات و الكلمة المسموعة

تمكيل الجمل بالكلمات الموجودة

تعيين الموضوع و الفكرة الرئيسية من النص المسموع

تعبير المعلومات من النص المسموع على وجه خاص

تعيين المفردات الجيدة والصعوبة

## 1. الأهداف التعليمية

يتوقع بعد الدراسة يكون الطلبة قادرا على أن يميزوا الأصوات والكلمة والجملة ويفهموا المعانى الكلمة والأفكار الرئيسي من العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوايات

## 2. المادة التعليمية

أ) استمع وأعد !

ثابت، حارت، ليث، ثامر.

سار - ثار، سانية - ثانية، سورة - ثورة، سناء - ثناء، دسار - دثار، كسب - كثب،  
مأسور - مأثور، نسر - نثر، حدس - حدث، جس - جث، رفس - رفت، عابس -  
عابت.

ب) استمع ولاحظ

**لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ** ﴿٧٣﴾ (المائدة: 73)

**وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ** ﴿١٣﴾ (العنكبوت: 13)

ت) انظر واستمع وإعد

الهوايات، الرياضة البدنية، كرة القدم، كرة اليد، والمشي والجري، كرة الريشة،  
كرة السلة، سباق الدرجات، السباحة، القراءة، قراءة القرآن، قراءة الكتب،  
قراءة الجريدة، قراءة المجلة، قراءة القصص، قراءة الشعر، قراءة الصحف، الرسم،  
المراسلة، الصحفية، خط العربي، جمع الطوابع، جمع العملة النقدية، جمع الخذاء  
المشوّق، جمع الملابس الجديدة، التسوق، السفر، الرحلة، تسلق الجبال، الملاكمه،

الأكل، النوم، مشاهدة التلفاز، الحاسوب، الإنترنيت، لعب غيمس، استماع المذيع، موسيقى، خيطة، التدبير المترلي، الجولة في السوق.

ث) استمع وأعد ثم مثل حسب موقفك مع زميلك !

أحمد : ما هو اتيك يا سليمان ؟

سليمان : هواستي كثيرة منها الرياضة والقراءة، ولكن الهواية المفضلة هي جمع الطوابع. مثال: موسى - لقمان القراءة و السفر ( الإنترنيت )

### 3. الطريقة

السمعية، السمعية الشفوية، الأسئلة والأجوبة، التمثيلية

### 4. خطوات التدريس

الزمن	المراجع والسائل	إجراءات التعليم	مراحل التعليم
10 دقيقة		1. إلقاء السلام 2. تنظيم الفصل وتجهيز الوسائل 3. يفتح المدرس عملية التعليم بالبسملة 4. توجيه الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع 5. عرض عنوان الموضوع على السبورة 6. إعلام المدرس للطلبة المادة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التدريس	التمهيد
65 دقيقة		1. تنفيذ الدراسة باستخدام المادة المصممة 2. ثم يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من الأصوات والكلمات (3 مرات) 3. بعد ذلك يختار بعض الطلبة لتعبير ما قاله المدرس 4. يلاحظ الطلبة عدد الحرف الثاء من الجملة المنظورة أو من الآيات القرآنية. 5. ثم أن يلاحظ الطلبة عدد الحرف الثاء من الجملة المسموعة أو من الآيات القرآنية.	العرض والنشاطات

		<p>6. الاستماع والترديد الكلمة المسموعة استماعا سليما وجيدا. (3 مرات)</p> <p>7. أن يذكر الطلبة الكلمة المسموعة، ثم أن يذكر الكلمة المنظورة والمسموعة (3 مرات)</p> <p>8. يفضل الطلبة بأن يسألوا ما لم يفهموه من المادة، قبل أن يسألهم المدرس</p> <p>9. أن يعين الطلبة الصحيح والخطأ من الكلمة</p> <p>10. أن يستمع ويقلد العبارة المسموعة</p> <p>11. أن يمثل وبغير الطلبة ما سمعوا من العبارة المسموعة.</p> <p>12. الألعاب اللغوية " الرسالة المسلسلة".</p>	
15 دقيقة		<p>1. يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة وعلى كل طلبة إجابتها في قرطاس واحد.</p> <p>2. يفتش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب.</p> <p>3. تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجذب.</p> <p>4. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام</p>	الاختتام

### 5. الوسائل :

الحاسوب، جهاز العرض، مكبر الصوت، السبورة، القلم.

### 6. المراجع :

المادة المصممة لتركية مهارة الاستماع

### 7. التقويم

أ- استماع إلى الأصوات والكلمة المسموعة ثم عين صحيح بكتابة "ص" أو خطأ بكتابة "خ" في الكلمة الآتية :

(.....) 1) ثابت - ليث - ثامر.

2) ثابت - ليث - ثامر. (.....)

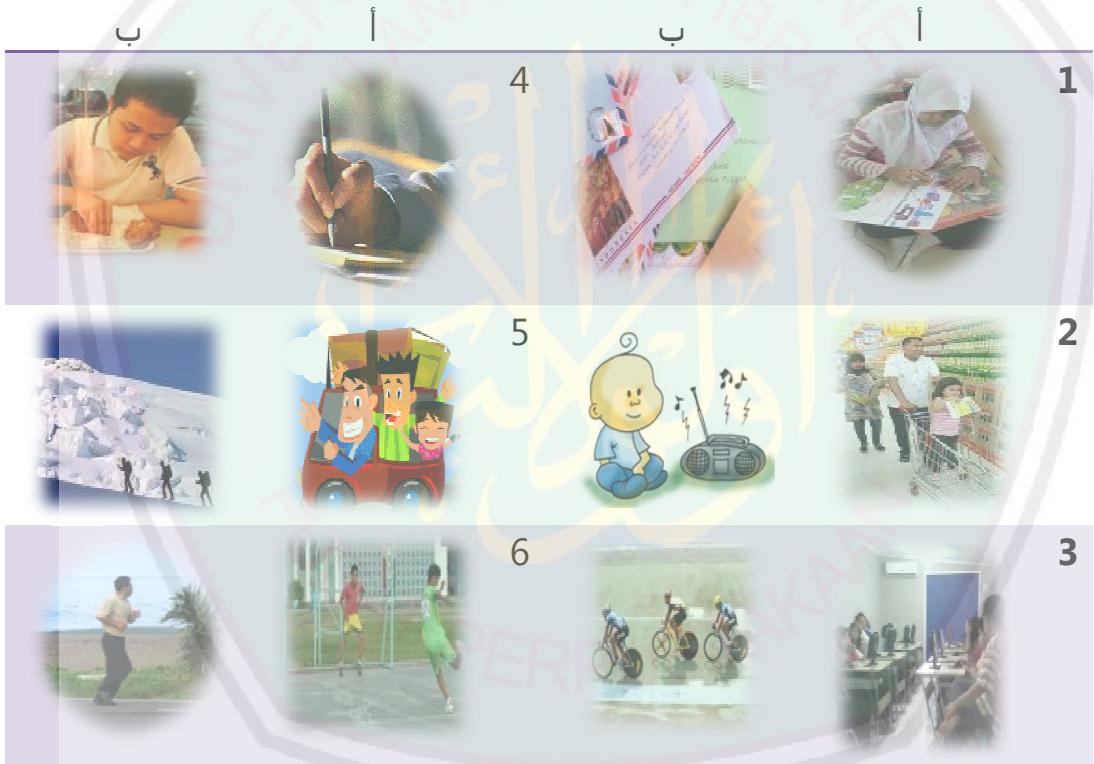
3) سار - سار - سار - ثار (.....)

4) حدث - حدث حدس - حدث (.....)

الكلمات المسوقة: 1) ثابت - ليث - ثامر. 2) ثابت - ليث - ثابت.

3) سار - سار - ثار، 4) حدث - حدث حدس - حدس

ب- استمع إلى الجملة المسموقة ثم اختار الإجابة الصحيحة في ما يالي ! .



الجملة المسموقة : 1) ما هوایاتك عائشة ؟ هوایتی المراسلة. 2) ما هوایتك يا سلیم ؟  
 هوایتی المراسلة. 3) ما هوایتك يا جونی ؟ هوایتی الإنترنیت. 4) ما هوایتك يا على ؟  
 هوایتی التسوق. 5) ما هوایتك يا شاکر ؟ هوایتی تسلق الجبال. 6) ما هواتك يا  
 محمد ؟ هوایتی کرة القدم.

## الشرح وتطبيق ما في الجدول :

### 1. التمهيد

يبدأ المدرس عملية التعليمية بالتمهيد نحو تلاميذ الفصل التجاري، ويشمل ذلك على إلقاء السلام وتنظيم الفصل وتجهيز الوسائل، يفتح العملية بالبسملة ثم توجيه الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع، وعرض عنوان الموضوع على جهاز العرض ثم إعلام المدرس للطلبة المادة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التدريس. ويجري هذا التمهيد قدر 10 دقائق من الزمن. وتنفيذها كما يلي:

دخل المدرس الصف ويلقي "السلام" بصوت مرتفع واضح. ثم يضع كل ما يحمله من الأدوات والوسائل التعليمية على المكتب، ثم يقوم مستقيماً ومتوسطاً أمام الطلبة وليتبعه الطلبة وينتظم الفصل، قام المعلم بالتبنيه حيث قال متمثلاً بما يقول: "ربوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم من الأدوات المدرسية؛ أغلقوا كتبكم وكرساتكم" ويأمر أحد الطلبة أن يساعد المدرس في إعداد الوسائل.

بعد أن قمت بهذه العملية ثم يقول للطلبة: "طيب؛ أيها أبناء الطلاب وبنات الطلبات؛ الآن؛ لا أحد من يلتفت يميناً ولا شمالاً؛ أنظروا إلى أمام الفصل واهتموا جيدين، ثم أحببوا سؤالي: "صيبح الخير؟" إجابة الطلبة : "صباح النور"، ثم يقول المدرس "كيف حالكم جاميعاً؟" إجابة الطلبة : "الحمد لله بخیر. وأنت؟" إجابة المدرس : "أنا الحمد لله بخیر أيضاً". ثم يقول المدرس : "ماذا درسنا الآن؟" إجابة التلاميذ: "درسنا الآن اللغة العربية". فأشنّى له المدرس لصحة جوابه وقال: "أحسنت" مع رفع الإبهام تشجيعاً وإشارة على فرح المعلم.

ثم عرض عنوان الموضوع على الشاشة أو الجهاز العرضي. ويقول: "الآن، ستعلم عن الهوائيات". وبعد ذلك يقدم المدرس للطلبة المعلومات عن المادة باختصار

التي تشمل على الكفاءة الأساسية ومؤشرات بحاج التدريس. وهكذا يجري التمهيد عند العملية التعليمية.

## 2. العرض والنشاطات

الماد الأولي لهذه الدراسة هي " الهواية " وتكون هذه المادة من عملية :

أ) استمع وأعد !

ثابت، حارت، ليث، ثامر.

سار - ثار، سانية - ثانية، سورة - ثورة، سناء - ثناء، دسار - دثار، كسب - كثب،  
مأسور - مأثور، نسر - نثر، حدث، جس - جث، رفس - رفت، عابس -  
عابت.

بدأ المدرس بالتعبير المفردات شفهيا واحد فواحداً أولاً مراتين باستخدام شريط،  
والطلبة يستمعون جيدين فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون  
ويهتمون ويقلدون ما عبرها الشريط، وتكرر هذه العملية مرتين. ثم يعبر المدرسمرة  
ثالثة والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى  
كتبهم، ووبخري هذه العمليةمرة واحدة.

ب) استمع ولاحظ

**لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ** ﴿٧٣﴾ (المائدة: 73)

**وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ** ﴿١٣﴾ (العنكبوت: 13)

ثم يأمر المدرس الطلبة ليستمعوا وينظر أولاً الأيات القرآنية مرتين، ثم بعد ذلك  
يأمرهم ليسمعوا وينظروا و يلاحظ عدد الحرف الثاء من الأيات القرآنية المقروءة

والمنظورة في. ثم سأله المدرس : خلاص !؟ هل وجدتم كم عدد حرف الثاء ؟ إجابة الطلبة : خلاص؛ وجدنا يا مدرس، فيذكر الطلبة عدد ثم صح الجواب إذا يقول الطالب " سبعة" فأثنى له المعلم لصحة جوابه وقال: "أحسنت" مع رفع الإبهام.

بعد أن تمت تلك العملية فيأمر المدرس الطلبة ليستمعوا مرتين ويلاحظوا ويعدوا عدد حروف الثاء في الآيات القرآنية المتلوة باستخدام الشريط ويكتبوها على قرطاس صغير. ويجري هذه العملية دققتين ثم يتبادل الطلبة قرطاس إجابتهم ويتفاوضونها حسب توجيه المدرس. والنص لهذا التدريب هو : 1) فَإِنْ كَانَتَا أُثْنَيْنِ فَلَهُمَا الْثُلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ ﴿١٧٦﴾ (النساء : 176). 2) وَمَثُلُ كَلِمَةٍ حَيِّثِهِ كَشْجَرَةٍ حَيِّثِهِ أَجْتَثَتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الْثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُؤْضِلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٧﴾ وَيَفْعُلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾ (ابراهيم : 26-27)

ت) أنظر واستمع وإعد

الهوائيات، الرياضة البدنية، كرة القدم، كرة اليد، والمشي والجري، كرة الريشة، كرة السلة، سباق الدرجات، السباحة، القراءة، قراءة القرآن، قراءة الكتب، قراءة الجريدة، قراءة المجلة، قراءة القصص، قراءة الشعر، قراءة الصحف، الرسم، المراسلة، الصحفية، خط العربي، جمع الطوابع، جمع العملة النقدية، جمع الخذاء المشوق، جمع الملابس الجديدة، التسوق، السفر، الرحلة، تسلق الجبال، الملاكمه، الأكل، النوم، شهادة التلفاز، الحاسوب، الإنترنيت، لعب غيمس، استماع المذيع، موسيقى، خياطة، التدبير المترافق، الجولة في السوق.

ثم يقوم المدرس بالتعبير الكلمة شفهيا واحد فواحداً أولاً مراتين باستخدام صوت المدرس والصور على الشاشة، والطلبة يستمعون جيدين فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس، وتكرر هذه العملية

مراتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضا إلى كتبهم ويسألون عن الكلمة التي لا يعرفوها معانيها، ووتجري هذه العملية مرة واحدة.

وبعد ذلك يأمر المدرس الطلبة ليجيئوا الأسئلة في التدريب الثاني المكتوب في كتبهم. ويعطى المدرس ثلاث دقائق لأدائها. والطلبة يعملون ما أمرهم. ثم بعد ذلك يسير المدرس الإجابة الصحيحة ويصلح الطالب الخطأ بنفسه.

ث) استمع وأعد ثم مثل حسب موقفك مع زميلك !

أحمد : ما هو اتيك يا سليمان ؟

سليمان : هواستي كثيرة منها الرياضة القراءة، ولكن الهواية المفضلة هي جمع الطوابع. مثال: موسى – لقمان القراءة و السفر ( الانترنت)

بعد انتهاء من العملية السابقة يأمر المدرس الطلبة ليستمعوا ويكرروا ما سمعوا من المدرس، دعا المعلم الطالبين ليتمثلوا كل من في النص المسموع، حيث قال: "الآن، انظروا واستمعوا ثم اهتموا جيدين. ستطبق ما قد لفظنا. هذان صحبانكم سيتمثلان "أحمد" و "سليمان". و المدرس يجعل التمثيل بينهم باستخدام النص المسموع حسب موقفهما. هكذا يجري التعليم بوسيلة التمثيل حيث يتبادل الدور بعضهم ببعض. وبعد عرض النص ونشاطاتها يفضل المعلم التلاميذ بأن يسئلوا ما لم يفهموه. يستغرق هذا التعليم الوقت 65 دقيقة. وإن أمكن الوقت فيعطي المدرس اللعب اللغوي نحو : الرسالة المسلسلة: يعني أن يقسم المدرس الطلبة إلى ثلاث مجموعات ويأمر الطالب الأول لكلهم أن يحفظ خمسة هوايات التي أعدها المدرس، ثم يأمره المدرس أن يوسيوس في أذن زميله وهكذا حتى الطالب الاخير بترتيبا لكل مجموعة. ثم يأمر المدرس الطالب الاخير ليعبر ما سمع من زميله بصوت مرتفع واضح. ثم المدرس زوجها بالنص الأول هل كلاهما سواء أو مختلف.

### 3. الإختتام

في هذا الإختتام يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة، وعلى كلّ الطلبة إجابتها في قرطاس واحد وأما الأسئلة للتقويم عرضها المدرس في الشاشة وهي كما يالى:

أ- استماع إلى الأصوات أو الكلمة المسموعة ثم عين صحيح بكتابة "ص" أو خطأ بكتابة "خ" في الكلمة الآتية :

- (.....) 1) ثابت - ليث - ثامر.
- (.....) 2) ثابت - ليث - ثامر.
- (.....) 3) سار - سار - سار - ثار
- (.....) 4) حدث - حدث حدس - حدث

الكلمات المسموعة: 1) ثابت - ليث - ثامر. 2) ثابت - ليث - ثابت. 3) سار - سار - ثار - ثار، 4) حدث - حدث حدس - حدس

ب- استمع إلى الجملة المسموعة ثم اختار الإجابة الصحيحة في ما يالى ! .



الجملة المسموعة : 1) ما هوایاتك عائشة ؟ هوایتی المراسلة. 2) ما هوایتك يا سلیم ؟ هوایتی التسوق. 3) ما هوایتك يا جونی ؟ هوایتی الإنترنیت. 4) ما هوایتك يا على ؟ هوایتی تسلق الأکل. 5) ما هوایتك يا شاکر ؟ هوایتی تسلق الجبال. 6) ما هواتک يا محمد ؟ هوایتی کرة القدم.

ويعطى المدرس الطلبة خمسة دقائق لادئها. ثم يجمع الطلبة إجابتهم بمساعدة رئيس الفصل الذى يضعها على المكتب المدرسي. ثم يفتّش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب. وبعد ذلك تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجهد. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام.

### ب) اللقاء الثاني.

#### خطوات التدريس

المدرسة	: الثانوية الحكومية 2 بادنج
الدرس	: اللغة العربية
الصف والفصل الدراسي	: العاشر (1) / الثاني
الموضوع	: الهوايات
المهارة	: الاستماع
التاريخ	: 2009\2\5
المدرس	: رولي يندري
الزمان	: 45 × 2 دقيقة

#### المعيار الكفاءة

الفهم بالمعلومات المسموعات من الوصف أو الحوار عن الهوايات والمهنة  
الكفاءة الأساسية

**1.** استعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تمييزاً جيداً في عبارة معينة  
في ضوء الموضوع الهوائيات

**2.** استعاب التلاميذ أن يفهموا فيما جيداً المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من  
العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوائيات

### المؤشرات

تمييز الأصوات المسموعة

تعين صحيح و خطأ من الأصوات و الكلمة المسموعة  
تمكيل الجمل بالكلمات الموجودة

تعين الموضوع و الفكرة الرئيسية من النص المسموع  
تعبير المعلومات من النص المسموع على وجه خاص  
تعين المفردات الجيدة والصعوبة

## 8. الأهداف التعليمية

يتوقع بعد الدراسة يكون التلاميذ قادراً على أن يفهموا المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من  
العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوائيات

### 9. المادة التعليمية

أ- استمع إلى الحوار " الهوائيات "

شاكر : مَا هِوَأَيُّثُكَ يَا شَرِيفٌ ؟

شَرِيفٌ : هِوَأَيْتَى كَثِيرَةً، الْقِرَاءَةُ، وَالسَّفَرُ، وَالْمُرَاسَلَةُ. وَمَا هِوَأَيُّثُكَ أَنْتَ ؟

شاكر : هِوَأَيَّاتِى : الرِّيَاضَةُ، وَالرِّحْلَاتُ وَالْقِرَاءَةُ أَيْضًا، وَمَاذَا تَقْرَأُ يَا شَرِيفُ ؟

شَرِيفٌ : أَقْرَأُ الْكُتُبَ وَالْمَجَلَاتِ إِلَيْسَلَامِيَّةَ، وَمَاذَا تَقْرَأُ أَنْتَ ؟

شاكر : أَقْرَأُ الْكُتُبَ إِلَيْسَلَامِيَّةَ وَالْمَجَلَاتِ الْعِلْمِيَّةَ، هَلْ لَدَيْكَ الْمَكْتبَةُ ؟

شريف : نَعَمْ لَدَيِّ مَكْتُبَةَ كَبِيرَةَ

شاكر : كَمْ سَاعَةً تَقْرُأُ فِي الْيَوْمِ

شريف : أَقْرَأْتُ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ تَقْرِيرًا

شاكر : أَنَا أَقْرَأْ أَرْبَعَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ

شريف: القراءة هِوَآيةٌ مُفِيدَةٌ

### ب- استمع إلى الفقرة

لدى جابر مكتبة كبيرة، فيها كتب كثيرة، ولدى مجاهد مكتبة أيضا، فيها كتب قليلة، جابر يحب القراءة ومجاهد يحب القراءة أيضا، يقرأ جابر ثلاط ساعات في اليوم تقريبا، جابر يقرأ كتب الإسلامية، ومجاهد يقرأ الكتب والصحف والمجلات الإسلامية والعلمية

### 10. الطريقة

السمعية، السمعية الشفوية، الأسئلة والأجوبة، التمثيلية

### 11. خطوات التدريس

الزمن	المراجع والوسائل	إجراءات التعليم	مراحل التعليم
10 دقيقة		1. إلقاء السلام 2. تنظيم الفصل وتجهيز الوسائل 3. يفتح المدرس عملية التعليم بالبسملة 4. توجيه الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع 5. عرض عنوان الموضوع على الشاشة 6. إعلام المدرس للطلبة المادة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التدريس	التمهيد
65 دقيقة		1. تنفيذ الدراسة باستخدام المادة المصممة 2. الاستماع إلى الحوار المسموعة استناداً سليماً	العرض

		والنشاطات
	3. ثم يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره المدرس من الحوار باستخدام الشريط وبحرى هذه العملية مرتين وكتبهم مغلقة .	وحيدا مرتين.
	4. أن يذكر الطلبة الحوار المسموعة و المنظورة مرتين وكتبهم مفتوحة	
	5. يفضل الطلبة بأن يستلوا المدرس عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها أو ما لم يفهموه من المادة.	
	6. بعد ذلك يأمر المدرس الطالب لتمثيل الحوار مع زميله في جلوسهما، ثم يأمر كل الطلبة ليتكلموا مع زميلهم بجانبهم مثل ما فعل صديقاهم.	
	7. أن يختار المدرس الطالبين لحادثة أمام الفصل والأخرون يستمعونهما	
	8. أن يعين الطلبة الصحيح والخطأ من العبارة المأخوذة من الحوار	
	9. أن يناسب الطلبة بين الحوار المسموعة والصور	
	10. أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من الحوار.	
	11. قسم المدرس الطلبة إلى عشر مجموعات ويأمرهم أن يستمع ويقلد النص المسموع.	
	12. أن يأمر كل المجموعة أن يكتب النص المسموع والموضوع والفكرة الرئيسية على وجه عام.	
	13. تعبير كل المجموعة النص المسموعة على وجه عام.	
	14. تعين صحيح أو خطأ من النص المسموع.	
	15. أن يناسب الطلبة بين العبارة المسموعة والعبارة المكتوبة يكمن العبارة المسموعة.	
	16. أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع	

		والفكرة الرئيسية من النص المسموع.	
15 دقيقة		1. يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة وعلى كل طلبة إجابتها في قرطاس واحد. 2. يفتّش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب. 3. تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجذب. 4. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام	الاختتام

. 12 . الوسائل :

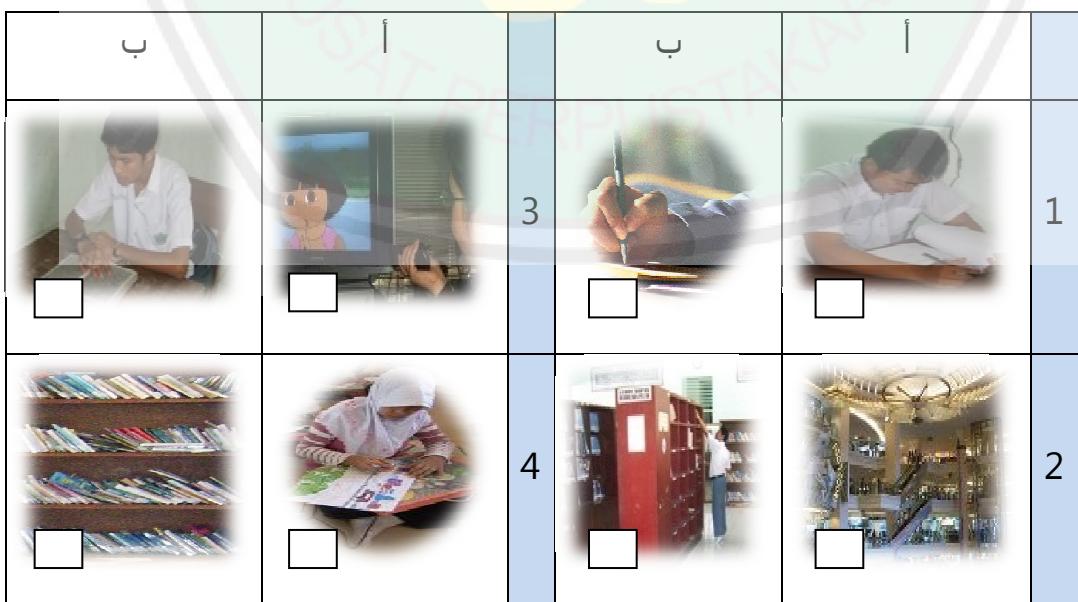
الحاسوب، جهاز العرض، مكبر الصوت، السبورة، القلم.

. 13 . المراجع :

المادة المصممة لتركية مهارة الاستماع

. 14 . التقويم

أ- استمع إلى العبارة ثم وضع علامة الصحيح  في المربع المناسب !



الحوار المسموعة : 1) ما هو اياتك ؟ المراسلة. 2) ما هو اياتك يا احمد ؟ هو ايات الجولة في السوق. 3) ما هو اياتك يا حسن ؟ شهادة التلفاز. 4) ما هو اياتك يافر حان؟ الرسم.

ب- استمع إلى السؤال، وضع الرقم في المربع المناسب !

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1) نعم، لدى ساعة |
| <input type="checkbox"/> | 2) نعم، زرتها    |
| <input type="checkbox"/> | 3) جمعية العلوم  |
| <input type="checkbox"/> | 4) الرياضة       |
| <input type="checkbox"/> | 5) نعم، أحبها    |
| <input type="checkbox"/> | 6) في المكتبة    |

النص المسموع :

1- ما هو اياتك ؟ . 2- أين الصحف ؟ . 3- هل لديك الساعة ؟ . 4- أي جمعية تختار ؟ . 5- هل زرت صديقك ؟ . 6- هل تحب السباحة ؟ .

الشرح وتطبيق ما في الجدول :

### 1. التمهيد

يبدأ المدرس عملية التعليمية بالتمهيد كما أدى في اللقاء الأول.

### 2. العرض والنشاطات

الماد لهذه الدراسة هي " الهواية " وت تكون هذه المادة من عملية :

أ- استمع إلى الحوار " الهوايات "

شاكر : مَا هِوَ أَيُّ ثَكَرْ يَا شَرِيف ؟

شَرِيف : هِوَ أَيَّتِي كَثِيرَة، الْقِرَاءَة، وَالسَّفَر، وَالْمَارَسَلَة. وَمَا هِوَ أَيُّ ثَكَرْ أَنْتَ ؟

شاكر : هِوَ أَيَّاتِي : الرِّيَاضَة، وَالرِّحْلَات وَالْقِرَاءَة أَيْضًا، وَمَاذَا تَقْرَأُ يَا شَرِيف ؟

شَرِيف : أَقْرَأُ الْكُتُبَ وَالْمَجَالَاتِ إِسْلَامِيَّة، وَمَاذَا تَقْرَأُ أَنْتَ ؟

شاكر : أَقْرَأُ الْكُتُبَ إِسْلَامِيَّة وَالْمَجَالَاتِ الْعِلْمِيَّة، هَلْ لَدَيْكَ الْمَكْتُبَة ؟

شَرِيف : نَعَمْ لَدَيَّ مَكْتُبَةٌ كَبِيرَةٌ

شاكر : كَمْ سَاعَةً تَقْرَأُ فِي الْيَوْمِ

شَرِيف : أَقْرَأُ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ تَقْرَأُ بِيَا

شاكر : أَنَا أَقْرَأُ أَرْبَعَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ

شَرِيف : الْقِرَاءَة هِوَ أَيَّةٌ مُفِيدَةٌ

يقوم المدرس بالتعبير الحوار شفهياً أولاً مراتين باستخدام شريط، والطلبة يستمعون استماعاً سليماً جيداً فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها الشريط، وتكرر هذه العملية مرتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى كتبهم، وبحري هذه العملية مرة واحدة. يفضل الطلبة بأن يسألوا المدرس عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها أو ما لم يفهموه من المادة.

وبعد ذلك يأمر المدرس الطالب لتمثيل الحوار مع زميله في جلوسهما حيث قال: "الآن، انظروا واستمعوا ثم اهتموا جيدين. سنبطبق ما قد لفظنا. هذان صحبانكم سيتمثلان "شاكر" و"شريف" في جلوسهما. و المدرس يجعل التمثيل بينهم باستخدام

النص المسموع. ثم يأمر كل الطلبة ليتكلموا مع زميلهم بجانبهم مثل ما فعل صاحبهم. وبعد ذلك يختار المدرس الطالبين لحادثة أمام الفصل والآخرون يستمعونهما. وهكذا يجري التعليم بوسيلة التمثيل حيث يتبدل الدور بعضهم ببعض.

فلما تمت هذه العملية فأمر المدرس الطلبة لتعيين الصحيح والخطأ من العبارات المأخوذة من الحوار. والطلبة يعملونه فردياً مع كتابة الإجابة على التدريب الأول المكتوب في كتبهم. ويعطى المدرس عشرة دقائق لأدائها. والطلبة يعملون ما أمرهم بالنشاط. ثم بعد ذلك يسير المدرس الإجابة الصحيحة ويصلاح الطالب إجابة زميله أي يتفاوت بين الطالب وزميله. ثم أمر المدرس الطلبة لأداء التدريب الثاني في كتبهم يعني ليناسدوا بين الحوار المسموعة والصور المدونة على كتبهم. ويصلاح الطالب إجابة زميله بتوجيهه من المدرس. ثم أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع وال فكرة الرئيسية من الحوار.

#### ب- استمع إلى الفقرة

"لدى جابر مكتبة كبيرة، فيها كتب كثيرة، ولدى مجاهد مكتبة أيضاً، فيها كتب قليلة، جابر يحب القراءة ومجاهد يحب القراءة أيضاً، يقرأ جابر ثلاث ساعات في اليوم تقريباً، جابر يقرأ كتب إسلامية، ومجاهد يقرأ الكتب والصحف والمجلات الإسلامية والعلمية"

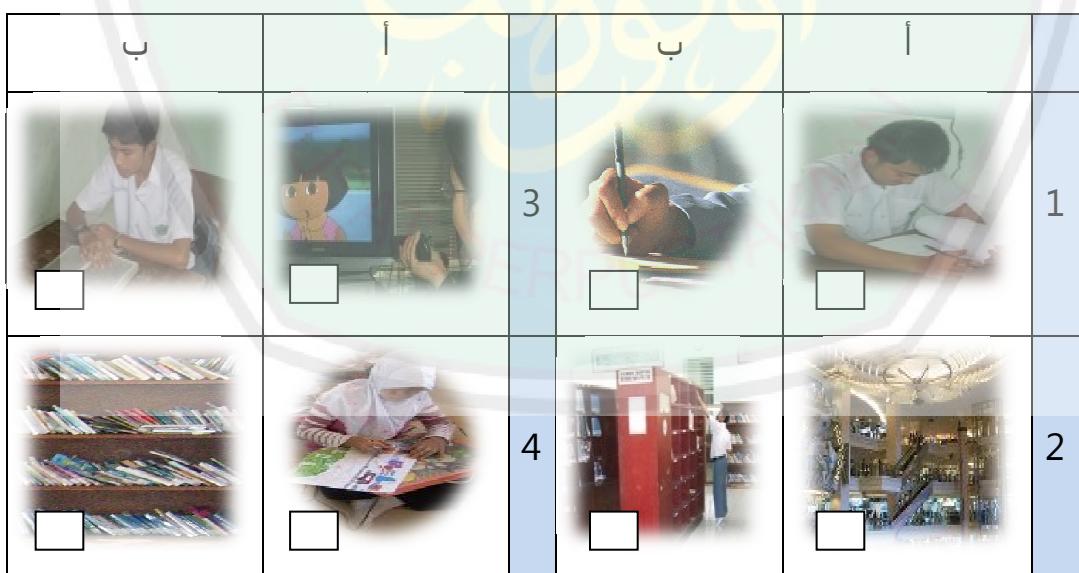
قسم المدرس الطلبة إلى عشر مجموعات ويأمرهم أن يستمعوا النص المسموع أولاً مراتين باستخدام صوت الشريط، وكل مجموعة الطلبة يستمعون جيدين فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية وهم يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس، وتكرر هذه العملية مراتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة وهم يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى كتبهم، وتحرى هذه العملية مرة واحدة، ثم يفضلهم ليسألوا عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها.

ثم يأمر كل المجموعة أن يكتب النص المسموع والموضوع والفكرة الرئيسية على وجه عام وكل مجموعة الطلبة يعملون بالنشاط هذه يجرى عشرة دقائق. وبعد ان تمت هذه العملية داع المدرس كل المجموعة لتعبير النص المسموع على وجه عام. وأمرهم ايضاً لتعيين صحيح أو خطأ من النص المسموع. وكذلك ليناسب الطلبة بين العبارة المسموعة والصورة. وفي الأخير أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من النص المسموع. ثم يفضل المعلم التلاميذ بأن يسئلوا ما لم يفهموه من المادة. ويستغرق هذا التعليم الوقت 65 دقيقة.

### 3. الإختتام

في هذا الإختتام يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة، وعلى كلّ الطلبة إجابتها في قرطاس واحد وأما الأسئلة للتقويم عرضها المدرس في الشاشة وهي كما يالى:

أ- استمع إلى العبارة ثم ضع علامة الصحيح  في المربع المناسب !



الحوار المسموعة : 1) ما هو اياتك ؟ المراسلة. 2) ما هو اتيك يا احمد ؟ هو اتيت الجولة في السوق. 3) ما هو اياتك يا حسن ؟ شهادة التلفاز. 4) ما هو اياتك يا فرحان ؟ الرسم.

بـ- استمع إلى السؤال، وضع الرقم في المربع المناسب !

- 7) نعم، لدى ساعة
  - 8) نعم، زرته
  - 9) جمعية العلوم
  - 10) الرياضة
  - 11) نعم، أحبها
  - 12) في المكتبة

## النص المسموع :

1- ما هو اتيك؟ . 2- أين الصحف؟ . 3- هل لديك الساعة؟ . 4- أي جمعية تختر؟ . 5- هل زرت صديقك؟ . 6- هل تحب السباحة؟ .

ويعطى المدرس الطلبة سبعة دقائق لادائها. ثم يجمع الطلبة إجابتهم بمساعدة رئيس الفصل الذي سيضعها على المكتب المدرسي. ثم يفتّش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب. وبعد ذلك تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجهد. ويختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام.

ت) اللقاء الثالث.

خطوات التدريس

## المدرسة : الثانوية الحكومية ٢ بادنج

الدرس : اللغة العربية

## الصف والفصل الدراسي (1) / الثاني عشر

## الموضوع : المنها

المهارة : الاستماع

التاريخ : 2009\2\5

المدرس : رولي يندرى

الزمان : 45 × 2 دقيقة

### المعيار الكفاءة

الفهم بالمعلومات المسموعات من الوصف أو الحوار عن الهوايات والمهنة

#### الكفاءة الأساسية

3. استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تميزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع المهنة

4. استيعاب التلاميذ أن يفهموا فيما جيداً المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من العبرة المسموعة تحت الموضوع المهنة

#### المؤشرات

تميز الأصوات المسموعة

تعيين صحيح و خطأ من الأصوات و الكلمة المسموعة

تمكيل الجمل بالكلمات الموجودة

تعيين الموضوع و الفكرة الرئيسية من النص المسموع

تعبير المعلومات من النص المسموع على وجه خاص

تعيين المفردات الجيدة والصعوبة

### 1. الأهداف التعليمية

يتوقع بعد الدراسة يكون التلاميذ قادراً على أن يميزوا الأصوات والكلمة والجملة ويفهموا المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من العبرة المسموعة تحت الموضوع المهنة

## 2. المادة التعليمية

أ- استمع و أعد !

حالد، خليل، خولة، خديجة، بخير،  
كرــخر، كبيرــخبير،كسوفــخسوف، كانــخان، كاويةــخاوية، نكرةــنخرة،  
مكرــمخر، تكيرــتخير، مكرمــمخرم، فكــفح، مســمســخ، ســاكــســاخ،  
مسلوكــمســلــوخ، نــســكــنــســخ.

بــاستمع و لاحظ

وَلِلآخرة حَيْرُكَ مِنَ الْأُولَى ﴿٤﴾ (الضحى : 4)

أَخْيَثْتُ لِلْخَيْثِينَ وَالْخَيْثُونَ لِلْخَيْثَتِ ﴿٢٦﴾ (النور : 26)

فَلَفَّ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفَ أَضَاعُوا الْصَّلَاةَ ﴿٥٩﴾ (مريم : 59)

فَآعْبُدِ اللَّهَ مُحْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ (الزمر : 2)

تــأنظر واستمع و إعد

المهنة، طالب، مدرس، طبيب، مهندس، فلاح، تاجر، سائق، شرطي،  
كانــســ، صحــفيــ، رئيســ المــدــيــنــةــ، قــاضــ، رــجــلــأــعــمــالــ، مــذــيــعــ، محــاـمــيــ، محــاـضــرــ، طــبــاخــ،  
طــيــارــ، مــرــضــةــ، بــحــارــ، جــزــارــ، صــيــادــ الأــســمــاــكــ، مــغــنــيــ، خــيــاطــةــ.

ثــ استمع إلى الخملة ثم إعد ومثل !

هذه عائشة هي طالبة في المدرسة الثانوية. هذا أحمد هو مهندس ماهر. هو عثمان،  
هو طبيب في المستشفى. هي فاطمة هي المذيعة. أنا أفغان أنا مغني مشهور. أنا  
عمر أنا مدرس في المدرسة الثانوية.

## 3. الطريقة

السمعــيةــ، الســمــعــيــةــ الشــفــوــيــةــ، الأــســئــلــةــ وــالأــجــوــبــةــ، التــمــثــلــيــةــ

#### 4. خطوات التدريس

مراحل التعليم	إجراءات التعليم	المراجع والوسائل	الزمن
التمهيد	1. إلقاء السلام 2. تنظيم الفصل وتجهيز الوسائل 3. يفتح المدرس عملية التعليم بالبسملة 4. توجيه الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع 5. عرض عنوان الموضوع على السبورة 6. إعلام المدرس للطلبة المادة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشراتنجاح التدريس		10 دقيقة
العرض والنشاطات	1. تنفيذ الدراسة باستخدام المادة المصممة 2. ثم يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويرددوا أو يقلدوا ما عبره من الأصوات والكلمات (3 مرات) 3. بعد ذلك يختار بعض الطلبة لتعبير ما قاله المدرس 4. يلاحظ الطلبة عدد الحرف الثاء من الجملة المنظورة أو من الآيات القرآنية. 5. ثم أن يلاحظ الطلبة عدد الحرف الثاء من الجملة المسموعة أو من الآيات القرآنية. 6. الاستماع والتردد الكلمة المسموعة استماعا سليما وجيدا. (3 مرات) 7. أن يذكر الطلبة الكلمة المنظورة والمسموعة، ثم أن يذكر الطلبة الكلمة المنظورة والمسموعة (3 مرات) 8. يفضل الطلبة بأن يسئلوا ما لم يفهموه من المادة، قبل أن يسألهم المدرس 9. أن يعين الطلبة الصحيح والخطأ من الكلمة 10. أن يستمع ويقلد العبارة المسموعة		65 دقيقة

		<p>11. أن يمثل وبغير الطلبة ما سمعوا من العبارة المسموعة.</p> <p>12. الألعاب اللغوية " الرسالة المسلسلة".</p>	
15 دقيقة		<p>1. يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة وعلى كل طلبة إجابتها في قرطاس واحد.</p> <p>2. يفتّش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب.</p> <p>3. تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجهد.</p> <p>4. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام</p>	الاختتام

#### 5. الوسائل :

الحاسوب، جهاز العرض، مكبر الصوت، السبورة، القلم.

#### 6. المراجع :

المادة المصممة لتركية مهارة الاستماع

#### 7. التقويم

أ- استماع إلى الأصوات والكلمة المسموعة ثم عين صحيح بكتابة "ص" أو خطأ بكتابة "خ" في الكلمة الآتية :

- (1) كبير- خبير- كبير (.....)
- (2) خسوف -كسوف - كسوف (.....)
- (3) خاوية- خاوية- كاوية (.....)
- (4) كان- خان - خان (.....)

الكلمات المسموعة : 1) خبير - كبير - كبير. 2) خسوف -كسوف - كسوف.

3) خاوية- خاوية- خاوية. 4) كان- خان - خان

بـ- استمع إلى الجملة المسموعة ثم اختار الإجابة الصحيحة في ما يالي !.

بـ	أـ	.4	بـ	أـ	.1
		.5			.2
		.6			.3

الجملة المسموعة : 1) ما مهنتك يا أفغان ؟ أنا مغناي. 2) ما مهنتك يا روسي ؟ أنا صحفى.  
 3) ما مهنتك يا ريسا ؟ أنا مهمي. 4) ما مهنتك يا فوئد ؟ أنا طالب. 5) ما مهنتك يا  
 ريكى ؟ أنا مهندس. 6) ما مهنتك يا توفيق ؟ أنا مدرس

### الشرح وتطبيق ما في الجدول :

#### 1. التمهيد

يبدأ المدرس عملية التعليمية بالتمهيد كما في اللقاء الأول.

#### 2. العرض والنشاطات

الماد الثاني لهذه الدراسة هي "المهنة" وت تكون هذه المادة من عملية :

أـ- استمع و أعد !

خالد، خليل، خولة، خديجة، بخير،

كر-خر، كبير-خبير،كسوف-حسوف، كان-خان، كاوية-خاوية، نكرة-نخرة،  
مكر-مخر، تكير-تخير، مكرم-مخرم، فك-فح، مسک-مسخ، ساك-ساخ،  
مسلوك-مسلوخ، نسلك-نسخ.

بدأ المدرس بالتعبير المفردات شفهيا واحد فواحداً أولاً مراتين باستخدام شريط، والطلبة يستمعون جيدين فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون ويقلدون ما عبرها الشريط، وتكرر هذه العملية مرتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة والطلبة يستمعون ويهمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى كتبهم، ووبحرى هذه العملية مرة واحدة.

### بـ-استمع ولاحظ

وَلِلآخرة خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى ﴿٤﴾ (الضحى : 4)

أَحَبِّيَتُ لِلْخَيْرِيْنَ وَأَلَّخَيْرُوْنَ لِلْخَيْرِيْتِ ﴿٢٦﴾ (النور : 26)

فَلَفَّ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفَ أَصَاغُوْا الْصَّلَاةَ ﴿٥٩﴾ (مریم: 59)

فَاعْبُدُ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ (الزمر: 2)

ثم يأمر المدرس الطلبة ليستمعوا وينظر أولاً الآيات القرآنية مرتين، ثم بعد ذلك يأمرهم ليسمعوا وينظروا و يلاحظ عدد الحرف الخاء من الآيات القرآنية المقروءة والمنظورة في. ثم سأله المدرس : خلاص !؟ هل وجدتم كم عدد حرف الثاء ؟ إجابة الطلبة : خلاص؛ وجدنا يا مدرس، فيذكر الطلبة عدد ثم صح الجواب إذا يقول الطالب " تسعة" فأثنى له المعلم لصحة جوابه وقال: "أحسنت" مع رفع الإيمان.

بعد أن قمت تلك العملية فيأمر المدرس الطلبة ليستمعوا مرتين ويلاحظوا ويعدوا عدد حروف الثاء في الآيات القرآنية المتلوة باستخدام الشريط ويكتبوها على قرطاس

صغير. ويجرى هذه العملية دقيقتين ثم يتبادل الطلبة قرطاس إجابتهم وينفاثونها حسب توجيه المدرس. والنص لهذا التدريب هو : 1) **تَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَتِكُمْ حَلْقًا مِنْ بَعْدِ حَلْقٍ** ﴿٦﴾ (الومر : 6). 2) **وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَفْسِهِ** ﴿٣﴾ (محمد : 38).

3) **خُشَّعًا أَبْصَرُهُمْ تَخْرُجُونَ مِنْ أَلْأَجَدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ** ﴿٧﴾ (القمر : 7). 4) **وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ** ﴿٢٤﴾ **الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ** ﴿٢٥﴾ (الحديد : 23-24)

ت- أنظر واستمع وإعد

المهنة، طالب، مدرس، طبيب، مهندس، فلاح، تاجر، سائق، شرطي، كانس، صحفي، رئيس المدينة، قاض، رجل أعمال، مذيع، محامي، محاضر، طباخ، طيار، مرضة، بحار، جزار، صياد الأسماك، مغني، خياطة.

ثم يقوم المدرس بالتعبير الكلمة شفهيا واحد فواحداً أو لا مراتين باستخدام صوت المدرس والصور على الشاشة، والطلبة يستمعون حيددين فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس، وتكرر هذه العملية مراتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى كتبهم ويسألون عن الكلمة التي لا يعرفوها معانيها، ووتجري هذه العملية مرة واحدة.

وبعد ذلك يأمر المدرس الطلبة ليجيبيوا الأسئلة في التدريب الثاني المكتوب في كتبهم. ويعطى المدرس ثلاثة دقائق لأدائها. والطلبة يعملون ما أمرهم. ثم بعد ذلك يسير المدرس الإجابة الصحيحة ويصلح الطالب الخطأ بنفسه.

### ثـ- استمع إلى الخملة ثم إعد ومثل !

هذه عائشة هي طالبة في المدرسة الثانوية. هذا أحمد هو مهندس ماهر. هو عثمان، هو طبيب في المستشفى. هي فاطمة هي المذيعة. أنا أفغان أنا مغني مشهور. أنا عمر أنا مدرس في المدرسة الثانوية.

بعد انتهاء من العملية السابقة يأمر المدرس الطلبة ليستمعوا ويكرروا ما سمعوا من المدرس، دعا المعلم الطالبين ليتمثلوا كل من في النص المسموع، حيث قال: "الآن، انظروا واستمعوا ثم اهتموا جيدين. سنتطبق ما قد لفظنا. هذان صحبانكم سيتمثلان "أحمد" و "سليمان". و المدرس يجعل التمثيل بينهم باستخدام النص المسموع حسب موقفهما. هكذا يجري التعليم بوسيلة التمثيل حيث يتبادل الدور بعضهم ببعض. وبعد عرض النص ونشاطها يفضل المعلم التلاميذ بأن يسئلوا ما لم يفهموه. يستغرق هذا التعليم الوقت 65 دقيقة.

### 3. الإختتام

في هذا الإختتام يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة، وعلى كل طلبة إجابتها في قرطاس واحد وأما الأسئلة للتقويم عرضها المدرس في الشاشة وهي كما يالى:  
أـ- استماع إلى الأصوات والكلمة المسموعة ثم عين صحيح بكتابة "ص" أو خطأ بكتابة "خ" في الكلمة الآتية :

- 5) كبير- خبير- كبير .....)
- 6) خسوف -كسوف - كسوف .....)
- 7) خاوية- خاوية- كاوية .....)
- 8) كان- خان - خان .....)

الكلمات المسموعة : 1) خبير - كبير - كبير. 2) خسوف -كسوف - كسوف.

3) خاوية- خاوية- خاوية. 4) كان- خان - خان

بـ- استمع إلى الجملة المسموعة ثم اختار الإجابة الصحيحة في ما يالي ! .

ب	أ		ب	أ	
		.4			.1
		.5			.2
		.6			.3

الجملة المسموعة : 1) ما مهنتك يا أفغان ؟ أنا مغنى. 2) ما مهنتك يا روسي ؟ أنا صحفى.  
 3) ما مهنتك يا ريسا ؟ أنا مهمي. 4) ما مهنتك يا فوئد؟ أنا طالب. 5) ما مهنتك يا  
 ريكى ؟ أنا مهندس. 6) ما مهنتك يا توفيق؟ أنا مدرس

ويعطى المدرس الطلبة سبعة دقائق لادائها. ثم يجمع الطلبة إجابتهم بمساعدة  
 رئيس الفصل الذى يضعها على المكتب المدرسي. ثم يفتّش المدرس حضور كل دارس  
 ويسئل من لم يحضر فحسب. وبعد ذلك تشجيع التلاميد على مداومة الاستماع  
 الجيد والتعلم بالجد. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام.

### ث) اللقاء الرابع.

#### خطوات التدريس

المدرسة	: الثانوية الحكومية 2 بادنج
الدرس	: اللغة العربية
الصف والفصل الدراسي	: العاشر (1) / الثاني
المهنة	: المهنـة
المهارة	: الاستماع
التاريخ	: 2009\2\5م
المدرس	: رولي يندرى
الزمان	: 45 × 2 دقيقة

#### المعيار الكفاءة

الفهم بالمعلومات المسموعات من الوصف أو الحوار عن الهوايات والمهنة  
**الكفاءة الأساسية**

3. استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تمييزاً جيداً في عبارة معينة  
 في ضوء الموضوع المهنة

4. استيعاب التلاميذ أن يفهموا فهماً جيداً المعان الكلمة والأفكار الرئيسي من  
 العبارة المسموعة تحت الموضوع المهنة

#### المؤشرات

##### تمييز الأصوات المسموعة

تعين صحيح و خطأ من الأصوات و الكلمة المسموعة

تكميل الجمل بالكلمات الموجودة

تعين الموضوع و الفكرة الرئيسية من النص المسموع

تعبير المعلومات من النص المسموع على وجه خاص  
تعيين المفردات الجيدة والصعوبة

### 1. الأهداف التعليمية

يتوقع بعد الدراسة يكون التلميذ قادراً على أن يفهموا المعانى الكلمة والأفكار الرئيسية من العبارات المسموعة تحت الموضوع المنهى

### 2. المادة التعليمية

أ- استمع إلى العبارات الآتية !

1. الكناس يكتس الشوارع

2. التاجر يبيع الحضروات

3. رجل أعمال يعمل في الشركة

4. الحاضر يلقى المحاضرة في الجامعة

5. الطيار يعمل بالطائرة

6. الممرضة يعمل في المستشفى

7. الفلاح يعمل في المزرعة

8. الطبيب يعمل في المستشفى

9. المذيع تذيع الأخبار

10. القاضي يعمل في المحكمة

11. الطالب يدرس في الفصل

12. السائق يعمل بالسيارة

ب- استمع إلى الحوار "المهنة" !

فاطمة : متى تخرجت في كلية العلوم يا سعيد؟

سعيد : تخرجت منذ ثلاث سنوات.

فاطمة : أين تعمل الأن ؟

سعيد : عملت خمسة أشهر في المستشفى الجامعي. ثم تركت العمل.

فاطمة : لماذا تركته العمل؟

سعيد : لا أحب العمل مع الممرضات.

فاطمة : إذا، تعمل معى في المدرسة !

سعيد : لا أحب العمل في التعليم.

فاطمة : وماذا ستفعل؟

سعيد : قدمت أوراقى إلى شريكه الحاسوب، وأنا متفائل كثير.

### 3. الطريقة

السمعية، السمعية الشفووية، الأسئلة والأجوبة، التمثيلية

### 4. خطوات التدريس

مراحل التعليم	إجراءات التعليم	المراجع والوسائل	الزمن
التمهيد	1. إلقاء السلام 2. تنظيم الفصل وتجهيز الوسائل 3. يفتح المدرس عملية التعليم بالبسملة 4. توجيه الأسئلة العامة التي تتعلق بالموضوع 5. عرض عنوان الموضوع على الشاشة 6. إعلام المدرس للطلبة المادة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التدريس		10 دقيقة
العرض والنشاطات	1. تنفيذ الدراسة باستخدام المادة المصممة 2. قسم المدرس الطلبة إلى عشر مجموعات ويأمرهم أن يستمع النص المسموع فحسب. 3. ثم يأمر كل مجموعة الطلبة بأن يستمعوا		65 دقيقة

	<p>ويردوا أو يقلدوا ما عبره المدرس من العبارة باستخدام صوت المدرس وبحرى هذه العملية مرتين وكتبهم مغلقة</p> <p>4. أن يأمر كل المجموعة أن يكتبون النص المسموع والموضوع والفكرة الرئيسية على وجه عام.</p> <p>5. تعبير كل المجموعة النص المسموعة على وجه عام.</p> <p>6. أن يناسب الطلبة بين العبارة المسموعة والصور.</p> <p>7. أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من النص المسموع.</p> <p>8. يفضل الطلبة بأن يسئلوا المدرس عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها أو ما لم يفهموه من المادة.</p> <p>9. الاستماع إلى الحوار المسموع استماعا سليما جيدا باستخدام شريط.</p> <p>10. ثم يأمر الطلبة بأن يستمعوا ويردوا أو يقلدوا ما عبره المدرس من الحوار، وبحرى هذه العملية مرتين. وكتبهم مغلقة .</p> <p>11. أن يذكر الطلبة الحوار المسموع و المنظورة مراتين وكتبهم مفتوحة</p> <p>12. يفضل الطلبة بأن يسئلوا المدرس عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها أو ما لم يفهموه من المادة.</p> <p>13. بعد ذلك يأمر المدرس الطالب لتمثيل مع زميله في جلوسهما، ثم يأمر كل الطلبة ليتكلموا مع زميلهم بجانبهم مثل ما فعل صديقاهما.</p> <p>14. أن يختار المدرس الطالبين لحادثة أمام الفصل والأخرون يسمتعون بما</p> <p>15. تعين الصحيح والخطأ من الحوار المسموع</p>
--	---

		16. أن يناسب الطلبة بين الكلمة والكلمة 17. أن يناسب الطلبة بين الحوار المسموع والصور. 18. أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من الحوار.	
15 دقيقة		1. يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة وعلى كل طلبة إجابتها في قرطاس واحد. 2. يفتّش المدرس حضور كل دارس ويسئل من لم يحضر فحسب. 3. تشجيع التلاميذ على مداومة الاستماع الجيد والتعلم بالجذب. 4. يختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام	الاختتام

#### 5. الوسائل :

الحاسوب، جهاز العرض، مكبر الصوت، السبورة، القلم.

#### 6. المراجع :

المادة المصممة لتركية مهارة الاستماع

#### 7. التقويم

أ- استمع إلى العبارة ثم ضع علامة الصحيح  في المربع المناسب !

رقم	أ	ب	رقم	أ	ب	رقم
.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

النص المسموعة : 1) الطالب يدرس في الفصل. 2) الفلاح يعمل في المزرعة.  
3) الكناس يكتس الشوارع. 4) المذيع تذيع الأخبار.

ب- استمع إلى السؤال، وضع الرقم في المربع المناسب !

- 1) نعم، أعمل فيه
- 2) نعم، وجدته
- 3) أريد مدرسا
- 4) أنا المهندس
- 5) نعم، أحبها
- 6) في شركة كبيرة

النص المسموع :

1- ما مهنتك؟ . 2- أين تعمل؟ . 3- هل تعمل في المستشفى؟ . 4- أي مهنة  
تريدتها؟ . 5- هل وجدت العمل؟ . 6- هل تحب مهنتك؟ .

الشرح وتطبيق ما في الجدول :

### 1. التمهيد

يبدأ المدرس عملية التعليمية بالتمهيد كما أدى في اللقاء الأول.

### 2. العرض والنشاطات

الماد لهذه الدراسة هي "المهنة" وت تكون هذه المادة من عملية :

أ- استمع إلى العبارات الآتية !

1. الكناس يكتس الشوارع

2. التاجر يبيع الحضروات

3. رجل أعمال يعمل في الشركة
  4. الحاضر يلقي المحاضرة في الجامعة
  5. الطيار يعمل بالطائرة
  6. الممرضة تعمل في المستشفى
  7. الفلاح يعمل في المزرعة
  8. الطبيب يعمل في المستشفى
  9. المذيع تذيع الأخبار
  10. القاضي يعمل في المحكمة
  11. الطالب يدرس في الفصل
  12. السائق يعمل بالسيارة

قسم المدرس الطلبة إلى عشر مجموعات ويأمرهم أن يستمعوا النص المسموع  
أولاً مراتين باستخدام صوت المدرس، وكل مجموعة الطلبة يستمعون جيدين فحسب.  
ثم يعبر المدرس مرة ثانية وهم يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس، وتكرر  
هذه العملية مراتين. ثم يفضلهم ليسألوها عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها.  
ثم يأمر كل المجموعة أن يكتبن النص المسموع والموضوع والفكرة الرئيسية على  
وجه عام وكل مجموعة الطلبة يعملون بالنشاط هذه يجرى عشرة دقائق. وبعد ان  
تمت هذه العملية داع المدرس كل المجموعة لتعبير النص المسموعة على وجه عام.  
وأمرهم أيضاً ليناسب بين العبارة المسموعة و الصورة. وفي الأخير أن يناقش المدرس  
والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من النص المسموع. ثم يفضل المعلم التلاميذ  
بأن يسئلوا ما لم يفهموه من المادة.

بـ- استمع إلى الحوار "المهنة" !

فاطمة : متى تخرّجت في كلية العلوم يا سعيد؟

سعيد : تخرّجت منذ ثلاث سنوات.

فاطمة : أين تعمل الأن ؟

سعيد : عملت خمسة أشهر في المستشفى الجامعي. ثم تركت العمل.

فاطمة : لماذا تركته العمل ؟

سعيد : لا أحب العمل مع الممرضات.

فاطمة : إذا، تعمل معى في المدرسة !

سعيد : لا أحب العمل في التعليم.

فاطمة : وماذا ستفعل ؟

سعيد : قدمت أوراقى إلى شريكة الحاسوب، وأنا متفائل كثير.

يقوم المدرس بالتعبير الحوار شفهياً أولاً مراتين باستخدام شريط، والطلبة يستمعون استماعاً سليماً جيداً فحسب. ثم يعبر المدرس مرة ثانية والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها الشريط، وتكرر هذه العملية مرتين. ثم يعبر المدرس مرة ثالثة والطلبة يستمعون ويهتمون ويقلدون ما عبرها المدرس وهم ينظرون أيضاً إلى كتبهم، وبحرى هذه العملية مرة واحدة. يفضل الطلبة بأن يسئلوا المدرس عن الكلمة التي لم يعرفوها معانيها أو ما لم يفهموه من المادة.

وبعد ذلك يأمر المدرس الطالب لتمثيل الحوار مع زميله في جلوسهما حيث قال: "الآن، انظروا واستمعوا ثم اهتموا جيدين. سنطبق ما قد لفظنا. هذان صاحبانكم سيتمثلان " شاكر " و " شريف " في جلوسهما. و المدرس يجعل التمثيل بينهم باستخدام النص المسموع. ثم يأمر كل الطالبة ليتكلموا مع زميلهم بجانبهم مثل ما فعل صاحباهم. وبعد ذلك يختار المدرس الطالبين لحادثة أمام الفصل والأخرون يسمتعون بهما. وهكذا يجري التعليم بوسيلة التمثيل حيث يتبادل الدور بعضهم بعض.

فلما قمت هذه العملية فأمر المدرس الطلبة لتعيين الصحيح والخطأ من العبارة المأخوذة من الحوار. والطلبة يعملونه فرديا مع كتابة الإجابة على التدريب الأول المكتوب في كتبهم. ويعطى المدرس عشرة دقائق لأدائها. والطلبة يعملون ما أمرهم بالنشاط. ثم أمرهم أيضاً لأداء التدريب الثاني يعني أن يناسب بين الكلمة والكلمة وتحرجى هذه العملية سبعة دقائق. ثم بعد ذلك يسير المدرس الإجابة الصحيحة ويصلح الطالب إجابة زميله أي يتفاوض بين الطالب وزميله. ثم أمر المدرس الطلبة لأداء التدريب الثالث المدون في كتبهم يعني ليناسبووا بين الحوار المسموعة والصور. ويصلح الطالب إجابة زميله بتوجيه من المدرس. ثم أن يناقش المدرس والطلبة عن الموضوع والفكرة الرئيسية من الحوار. ثم يفضل المعلم التلاميذ بأن يسألوا ما لم يفهموه من المادة. ويستغرق هذا التعليم الوقت 65 دقيقة.

### 3. الإختتام

في هذا الإختتام يقدم المدرس الأسئلة المرتبطة بالمادة، وعلى كلّ الطلبة إجابتها في قرطاس واحد وأما الأسئلة للتقويم عرضها المدرس في الشاشة وهي كما يالى:

أ- استمع إلى العبارة ثم ضع علامة الصحيح  في المربع المناسب !

رقم	أ	ب	رقم	أ	ب	رقم
.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

النص المسموعة :

1) الطالب يدرس في الفصل. 2) الفلاح يعمل في المزرعة. 3) الكناس يكتس  
الشوارع. 4) المذيع تذيع الأخبار.

ب- استمع إلى السؤال، وضع الرقم في المربع المناسب !

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | 7) نعم، أعمل فيه  |
| <input type="checkbox"/> | 8) نعم، وجدته     |
| <input type="checkbox"/> | 9) أريد مدرسا     |
| <input type="checkbox"/> | 10) أنا المهندس   |
| <input type="checkbox"/> | 11) نعم، أحبها    |
| <input type="checkbox"/> | 12) في شركة كبيرة |

النص المسموع :

1- ما مهنتك؟ . 2- أين تعمل؟ . 3- هل تعمل في المستشفى؟ . 4- أي مهنة  
تريدتها؟ . 5- هل وجدت العمل؟ . 6- هل تحب مهنتك؟ .

ويعطى المدرس الطلبة عشرة دقائق لادائها. ثم يجمع الطلبة إجابتهم بمساعدة  
رئيس الفصل الذي سيضعها على المكتب المدرسي. ثم يفتتح المدرس حضور كلّ  
دارس ويسئل من لم يحضر فحسب. وبعد ذلك تشجيع التلاميذ على مداومة  
الاستماع الجيد والتعلم بالجذب. ويختتم المدرس الدرس بالحمدلة والسلام.

## جدول 6:

### تطبيق المادة في العملية التعليمية

رقم	المادة	الباحث	الفصل	يوم / التاريخ	الزمن
1	الاختبار القبلي	التجريبي		السبت 21 / 2	الحصة الثامنة
2	الهواية	الباحث الأول	التجريبي	الاثنين 23 / 2	الحصة 5-6
3	الهواية	الباحث الثاني	التجريبي	الخميس، 3/2	الحصة 5-6
4	المهنة	الباحث الأول	التجريبي	الأربعاء، 3/9	الحصة 5-6
5	المهنة	الباحث الثاني	التجريبي	الخميس، 3/16	الحصة 5-6
6	الاختبار البعدى	التجريبي		السبت 3/21	الحصة الثامنة
				6 أيام	حصص

### الباحث الثاني

#### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### 1. عرض البيانات وتحليلها من الاختبارات

ويستخدمها الباحث لقياس قدرة الطلبة عن الاستماع قبل تجربة المادة المصممة وبعدها، وهو الاختبار القبلي يعني لمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الاستماع قبل تطبيق المادة المصممة لمهارة الاستماع، وقام الباحث بأداءها في 21 فبراير 2009. ثم في

التاريخ 21 مارس 2009 م. أي بعد تطبيق المواد المصممة لترقية مهارة الاستماع؛ بأداء عملية التعليم بديلاً لمدرس اللغة العربية الحقيقي قدر أربعة لقاءات، بالمواد التعليمية المصممة، جمع الباحث الدارسين مرة أخرى وقسمهم للختبار البعدى. الاختبار البعدى يعنى لمعرفة فعالية المادة المصممة لترقية قدرة التلاميذ في مهارة الاستماع. أما أسئلة الإختبار القبلي والبعدى وإجابة الدارسين عنهم، مدونة في الملحق رقم (12).

قبل أن يقدم الباحث النتيجة لاختبارتين، فأراد الباحث أن يتقدم المعيار المعتبرة لتقدير نتيجة الطلبة، والجدول كما يالى:

الجدول 7:

الرقم	النتيجة	التقدير
1	100 – 90	جيد جداً
2	89 – 75	جيد
3	74 – 60	مقبول
4	59 – 45	ناقص
5	أقل من 44	ضعيف

قدم الباحث الاختبار القبلي للطلبة. وأما هدفه لتعريف ما مدى قدرة التلاميذ قبل تجربة المادة المصممة. وأما الجدول الآتي فهي نتيجة الطلبة في الاختبار:

**الجدول 8 : نتیجة الاختبار القبلي في الفصل التجربى**

الرقم	اسم الطلبة	تمييز الأصوات	تمييز الكلمة	تمييز الجملة	فهم المسموع	نتيجة الطلبة	التقدير
1	أحمد الكوثر	26	18	14	12	70	مقبول
2	أفريندى	22	12	10	12	56	ناقص
3	أوليا فجر ستريا	20	14	10	6	50	ناقص
4	أوليا خير النساء	18	10	6	6	40	ضعيف
5	عزيزية ريلسى رفى	16	10	4	6	36	ضعيف
6	خير النساء زمفى	20	14	12	6	52	ناقص
7	ديسى كومالا سارى	16	10	12	6	44	ضعيف
8	دينما فصليا	24	18	12	12	66	مقبول
9	أدوينا خيرات	14	10	8	6	38	ضعيف
10	أغى أيدا كورنياوان	16	10	8	-	34	ضعيف
11	إرلان سفيان	24	18	16	12	70	مقبول
12	فرمان سافترا	22	12	12	6	52	ناقص
13	فيروزون أزهرا	22	14	10	6	52	ناقص
14	حمدى حكيم	24	16	14	12	66	مقبول
15	هنديرا فاراتما	18	10	10	6	44	ضعيف
16	ابن سلام مردى	16	12	10	6	44	ضعيف
17	إخرة الهبرمان	22	12	8	6	48	ناقص
18	إقبال هلمان	24	16	14	12	66	مقبول
19	جيلى	20	14	12	6	52	ناقص
20	جو كو فارايتتو	20	12	10	6	48	ناقص
21	خليل نوفيري سيتياوان	24	16	16	12	68	مقبول
22	كيسماواتى	18	14	8	6	46	ناقص
23	لسري	16	10	8	6	40	ضعيف
24	ليديا أرديليا	24	14	10	12	60	مقبول
25	محمد عريف شام	18	12	8	6	44	ضعيف

ناقص	50	6	10	14	20	محترف لطفي	26
مقبول	68	12	16	16	24	متيازا سنتا أندلين	27
ناقص	46	6	8	12	20	نبلا تسريف	28
ناقص	50	6	10	16	18	نيليل سوفرتني	29
ضعيف	40	-	8	12	20	نوفا إيكاكا سري	30
ناقص	56	6	12	16	22	فندريزال	31
مقبول	64	12	12	16	24	فوجا أدنك	32
ضعيف	40	-	8	14	18	فوترة فراتاما	33
مقبول	64	12	16	12	24	فترى خالد	34
ضعيف	36	-	10	10	16	فترى مهاريني	35
ناقص	46	6	10	10	20	رمضان يونس	36
ناقص	48	6	12	12	18	رسيل أنير	37
ضعيف	38	-	8	12	18	رستياني	38
ناقص	56	12	10	12	22	رياندي مرديكا أديف	39
مقبول	70	12	16	16	26	رياندي جوليندرى	40
ناقص	58	12	14	12	20	يولندا موهادي	41
	2116	300	442	540	834	عدد	
	51,60	7,31	10,78	13,17	20,34	درجة معتدل	

الجدول 9: تقدیر نتیجة الاختبار القبلي

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطالبة	النسبة المئوية
1	100 – 90	جيد جدا	-	-
2	89 – 75	جيد	-	-
3	74 – 60	مقبول	11	%26,83
4	59 – 45	ناقص	17	%41,46
5	أقل من 44	ضعيف	13	%31,71
المجموع				%100

ظهر في الجدول السابق أن قدرة الطلبة في الاستماع قبل تطبيق المادة المصممة %31,71 على مستوى ضعيف، و%41,46 على مستوى ناقص، و%26,83 على مستوى مقبول. ولمعرفة النتيجة المعدلة، أستخدم الباحث الرموز كما يالى :

$$\text{مجموعه الدرجة} = \frac{\text{الدرجة المعدلة}}{\text{مجموعه الطالب}} \times 100$$

$$\text{مجموعه الدرجة} = \frac{51,60}{41} \times 100 = 125,60$$

من النتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث أن قدرة الطلبة في الاستماع قبل تطبيق المادة المصممة على مستوى "ناقص" لأن المعدل النتيجة "60,51".

ثم بعد تطبيق مدة أيام حتى أن تم تعليم المادة المصممة كلها ثم عقد الباحث الاختبار البعدى وحصل الباحث على النتيجة للاختبار البعدى كما يالى:

#### **الجدول 10: تقدير نتيجة الاختبار البعدى في الفصل التجريبى**

الرقم	اسم الطلبة	تفيز الكلمة	تفيز الأصوات	تفيز الجملة	فهم المسموع	نتيجة الطلبة	التقدير
1	أحمد الكوثر	30	20	20	24	94	جيد جدا
2	أفريندي	30	20	18	18	86	جيد
3	أوليا فجر سطريا	30	20	18	12	80	جيد

مقبول	72	12	16	20	24	أوليا خير النساء	4
مقبول	70	12	16	18	24	عزيزة ريلسى رفى	5
جيد	84	18	18	20	28	خير النساء زمفى	6
مقبول	66	12	14	18	22	ديسى كومالا سارى	7
جيد جدا	94	24	20	20	30	دینا فصلیا	8
مقبول	66	12	16	16	22	أدوینا خیرات	9
جيد	76	18	16	18	24	أغی ایودا کورنیاوان	10
جيد	76	12	16	18	30	إرلان سفیان	11
جيد	84	18	16	20	30	فرمان سافترا	12
جيد	77	12	14	18	28	فیروزون ازهرب	13
جيد	82	18	20	20	24	حمدی حکیم	14
مقبول	62	12	12	16	22	هندریا فاراتما	15
مقبول	66	12	14	16	24	ابن سلام مردى	16
جيد	80	18	16	20	26	إخرة الہیرمان	17
جيد	88	18	20	20	30	إقبال ھلمان	18
مقبول	70	12	12	18	28	حیلی	19
مقبول	68	12	14	18	24	جو کو فارایتنو	20
جيد جدا	94	24	20	20	30	خلیل نوفیری سیتیاوان	21
جيد	76	12	16	20	24	کیسمواواتی	22
مقبول	62	12	12	18	20	لسری	23
جيد	82	18	16	20	28	لیدیا اردیلیا	24
مقبول	66	12	12	16	22	محمد عریف شام	25
جيد	80	18	16	20	26	مختار لطفی	26
جيد	88	18	20	20	30	متیارا ستتا اندیین	27
مقبول	72	12	14	18	28	نبیلا تسریف	28
مقبول	72	12	16	20	24	نبیل سوفرتی	29

مقبول	68	12	16	18	22	نوفا إيكاسري	30
جيد	80	18	16	20	26	فندريزال	31
جيد	82	18	18	20	26	فوجا أدنك	32
مقبول	62	12	14	16	20	فوترافراتاما	33
جيد	85	18	16	20	30	فترى خالد	34
مقبول	68	12	16	16	24	فترى مهاريني	35
مقبول	74	12	16	20	26	رمضان يونس	36
جيد	88	18	20	20	30	رسميل أنير	37
مقبول	68	12	14	18	22	رستياني	38
جيد	77	12	16	20	28	رياندي مرديكا أديف	39
جيد جداً	92	24	18	20	30	رياندي حوليندرى	40
جيد	86	18	18	20	30	يولندا موهادى	41
	3146	630	666	774	1076	عدد	
	76,73	15,36	16,24	18,87	26,24	درجة معتدل	

الجدول 11: تقدیر نتیجة الاختبار البعدی

الرقم	النتیجة	التقدیر	عدد الطلبة	النسبة المئوية
1	100 – 90	جيد جداً	4	%76,9
2	89 – 75	جيد	20	%78,48
3	74 – 60	مقبول	17	%46,41
4	59 – 45	ناقص	–	–
5	أقل من 44	ضعيف	–	–
المجموع				%100
41				

من الجدول السابق، نعرف أن النتیجة جيد جداً حصل عليها 4 طالباً أو

%76,9، والنتیجة جيد حصل عليها 20 طالباً أو %78,48 والنتیجة مقبول

حصل عليها 17 طالباً أو 41% ثم لا يوجد من الطلبة أن يحصلوا النتيجة النقيصة والضعيفة. وأما الدرجة المعتدلة للاختبار البعدى كما يالى :

$$\text{الدرجة المعدلة} : \frac{\text{مجموعه الدرجات}}{\text{مجموعه الطلاب}} = \frac{3146}{41} = 76,73 : 100 \times \frac{100}{100} :$$

من النتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث أن قدرة الطلبة في الاستماع بعد تطبيق المادة المصممة على مستوى "جيد" لأن المعدل النتيجة "76,73". ولهذه البيانات وجد الباحث مختلف في تقدير نتائج الاختبار القبلي والبعدى، كما يتصور في الجدول التالي:

**الجدول 12 :** المقارنة للفصل التجربى بين تقدير نتائج الاختبار القبلي والبعدى

الرقم	النتيجة	التقدير	الاختبار القبلي	الاختبار البعدى	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية	الاختبار البعدى
1	100 – 90	جيد جدا	-	-	% 83,26	11	% 2,44	% 54,58
2	89 – 75	جيد	1	-	% 54,58	24	% 39,02	% 63,14
3	74 – 60	مقبول	16	-	% 63,14	6	% 51,22	-
4	59 – 45	ناقص	21	-	-	-	% 7,32	-
5	أقل من 44	ضعيف	3	-	% 100	41	% 100	% 100
عدد								
الدرجة المعتدلة								
76,73								
51,60								

وبعد تطبيق المادة المصممة أي بعد الإختبار البعدى كان 11 طالباً حصلوا على نتائج جيد جداً، ثم 24 طالباً حصلوا على تقدير نتائج جيد، و6 طلبة حصلوا

على تقدير نتيجة مقبول، ولا يوجد من طلبة حصلوا على تقدير ناقص وضعيف. وتكون هذه المادة "فعالة" لأن المعدل النتيجة "73,76".

### الجدول 13 مقارنة الاختبار القبلي والبعدى

نوع الاختبار	الدرجة المعتدلة الاختبار البعدى (%)	الدرجة المعتدلة الاختبار القبلي (%)
تفریق الأصوات	26,24	20,34
تفریق الكلمة	18,87	13,17
تفریق الجملة	16,24	10,78
فهم المسموع	15,36	7,31
النتيجة الكاملة	76,73	51,60

### 2- تحليل البيانات ومناقشتها من تصميم المواد الدراسية

في هذا البحث يقوم الباحث بتحليل البيانات التي حصل بها من الدراسة الميدانية التي عرض الباحث في البحث السابق، وأن هذا البحث أيضاً لتصميم المادة التعليمية فتحليل حسب الخطوات المتّعة وبالمعيار المعينة وكما يالى بيانها:

أ- ملائمة المادة المصممة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية.

يقدم مدرس اللغة العربية "مناسب جداً" في ملائمة المادة التعليمية بـمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية. وفي تعين معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ، لاحظ الباحث المنهج المستخدم في تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة وهي المنهج سنة 2008، فوجد الباحث أن معيار الكفاءة في المادة اللغة العربية للمرحلة الثانوية خاصة في مهارة الاستماع للفصل الأول يعني الفهم بالمعلومات المسموعات من الحوار أو

الوصف عن الهوائيات والمهنة فهما سليماً جيداً. وأما الكفاءة الأساسية تعنى 1) استيعاب التلاميذ أن يميزوا الأصوات، والكلمة، والجملة تمييزاً جيداً في عبارة معينة في ضوء الموضوع الهوائيات والمهنة، 2) استيعاب التلاميذ أن يفهموا فهماً جيداً المعانى الكلمة والأفكار الرئيسية من العبارة المسموعة تحت الموضوع الهوائيات والمهنة.

للحصول على هذه مستوى أو حسب التدرج في تعليم مهارة الاستماع لابد بتعليم تمييز الأصوات، وتمييز الكلمة، وتمييز الجملة وفهم المسموع. و الكفاءة الأساسية هي التفصيل من مستوى الكفاءة، وهي المعرفة والمهارات الوجданية على المعيار الأدنى الذي لابد للطلبة استعادتها، والذي يدل على أن الطلبة قد استوعب مستوى الكفاءة والمادة التعليمية.

#### ب- التدرج

تدرج المادة نافع لتعيين في تعليمها وتعلمها، بدونه يشعر التلاميذ الصعوبة في تعلمها وللمدرس على تعليمها، لاسياماً إذا كانت المادة لها العلاقة الشرطية، تدرج المادة المصممة وعلاقتها في رأي الخبير "مقبول" والتقدير من المدرس أنه "جيد أو واضح"

#### ت- إمكانية تدريس هذه المادة

في رأي الخبير أن هذه المادة قد استوفت الشروط للمادة التعليمية. وفي هذا الكتاب قد قام الباحث بتجربة ميدانية. ففي رأي الخبير إمكانية تدريس الكتاب بعد النظر إلى النتيجة المتحصلة من التدريس. وقبل التعليم هذه المادة كانت النتيجة المعدلة %51,60 أي على الدرجة ناقص. وبعد تطبيق لهذا الكتاب لتعليم الاستماع، حصل على النتيجة المعدلة %76,73 أي على الدرجة "جيد" إذا هذه المادة يمكن

تدریسها للطلبة في الفصل الأول لمرحلة الثانوية. كما قام الباحث بالتجربة الميدانية لهذا الفصل، وأما في رأي الخبير أن هذه المادة "مناسبة" تدریسها في الفصل الأول.

#### ث- مضمون المادة من حيث المحتوى اللغوى

في رأي الخبير أن مضمون المادة من حيث المحتوى اللغوى في مستوى "جيد جداً" وأكد المدرس في تقديره أن مضمون المادة من حيث المحتوى اللغوى في مستوى "جيد جداً".

#### ج- مضمون المادة من حيث المحتوى الثقافي

في رأي الخبير أن مضمون المادة من حيث المحتوى الثقافي في مستوى "جيد" وزاد المدرس في تقديره أن مضمون المادة من حيث المحتوى الثقافي في مستوى "جيد جداً".

#### ح- مضمون المادة من حيث المحتوى التربوي

في رأي الخبير أن مضمون المادة من حيث المحتوى التربوي في مستوى "جيد" وزاد المدرس في تقديره أن مضمون المادة من حيث المحتوى التربوي في مستوى "جيد أيضاً".

#### خ- مضمون المادة من حيث المحتوى النفسي

في رأي الخبير أن مضمون المادة من حيث المحتوى النفسي في مستوى "جيد جداً" وأكد المدرس في تقديره أن مضمون المادة من حيث المحتوى الثقافي في مستوى "جيد جداً".

الفصل الخامس

ملخص النتائج والتوصيات  
والإقتراحات

## الفصل الخامس

### ملخص النتائج والتوصيات والاقتراحات

"الحمد لله رب العالمين" كلمة قررها الباحث من صميم قلبه الأعمق لما فرغ عن بحثه العلمي حتى يكتب هذا الفصل خاتماً من جميع عملية البحث. ويقي الآن تقديم نتائج البحث وبعض التوصيات والاقتراحات.

#### أ- نتائج البحث

بناء على عرض البيانات السابقة، وتحليلها عن إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع لطلبة المرحلة الثانوية في الفصل الأول والفصل الدراسي الثاني، يمكن للباحث تعبير النتائج المهمة النافعة له ولمندرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنج خاصة، ولجميع ما يهتم لتعليم اللغات الثانية وتعلمها، وتلك النتائج كما يلي:

- 1**- أن تطوير المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع حسب المنهج سنة 2008 حصل على كتابة المواد التعليمية المصممة والمطبوعة على شكل الكتاب المصاحب للموضوع "الاستماع" أنه على وجه عام جيد وفعال لترقية قدرة الطلبة في مهارة الاستماع
- 2**- واستخدم المواد الدراسية المعدة ترقى كفاءة الطلبة في تمييز الأصوات المختلفة المجموعة.

- 3**- واستخدم المواد الدراسية المعدة ترقى كفاءة الطلبة في تمييز الكلمة المسموعة.
- 4**- واستخدم المواد الدراسية المعدة ترقى كفاءة الطلبة في تمييز الجملة المسموعة.
- 5**- استخدم المواد الدراسية المعدة في ترقية كفاءة التلاميذ في فهم النصوص المسموعة.
- 6**- فعالية المواد المصممة بعد أن تم تطبيقها والتي حصل على النتيجة المعدلة "جيد" واستخدام هذا الكتاب يشجع ويجذب الطلبة في تعلمها وللمدرس في تعليمها.

## ب- التوصيات

لتحسين تعليم مهارة الاستماع لطلبة المرحلة الثانوية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بادنح خاصة وفي المدارس الثانوية الأخرى، يوصي الباحث بالإعتماد على ما توصل إليه بحثه كما يلي:

- (1) إن المدرسة الثانوية الحكومية في حاجة إلى المراجع والمصادر المهمة في تعليم مهارة الاستماع، وذلك بكثرة المقارنة والموازنة مع المدارس الأخرى لتبني العملية التعليمية الجيدة في حين إلى آخر.
- (2) أن تعليم مهارة الاستماع باستخدام هذا الكتب يتطلب قدرة المدرسين على استعمال الحاسوب، وجهاز العرض وإلى غيره من الأدوات الآليكترونية.
- (3) رجاء وينبغي على المدرسين توثيق التعاون في جميع المجالات، خاصة في تعليم اللغة العربية حتى حصل على الغاية المنشودة وأن يبذل الابتكارات والجهود لتطوير المهارات اللغوية عن طريقة التعليم للتسهيل على الطلبة في تعلم اللغة العربية.

## ج- الإقتراحات

أرجو أن تكون نتيجة البحث مدخلاً نافعاً تبعه البحوث المستمرة، لهذا قدم  
الباحث الاقتراحات كما يالى :

1. ويرجى من البحوث الأخرى في المراحل التعليمية المختلفة.

## قائمة المصادر والمراجع

### 1-المصادر

1. القرآن الكريم

### 2-المراجع

#### أ-المراجع العربية

2. إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، مالانج: إيكيب، 1995م

3. الأمين صالح أبو اليمن، تجربة معهد الدراسية التكميلية المفتوحة لإعداد الكتاب تعليم اللغة العربية في السودان، السودان: مكتب تربية العربية لدول الخليج، 1985م

4. بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية، بيروت: دار إحياء العلوم، 1982

5. بد العليم أبراهيم، الموجه الصني لمدرسي اللغة العربية، مصر: دار المعارف، 1968

6. حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: دار المصرية، 1993

7. رشدى أحمد طعيمة، المرجع في التعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الأول، مكة: جامعة أم القرى، د. س

8. صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج وأساليب العامة، عمان : دار الفكرى، 1987 م
9. صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، القاهرة: مكتبة لبنان 1981 م
10. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس اللدورات التدريبية لمعل اللغة العربية لغير ناطقين بها (الجانب النظري)، د.م، مؤسسات الوقف الإسلامي، 1433 م
11. عبد الطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة الـعربية الأطر والإجراءات، د.م : مكتبة الضامرى، د. س
12. علي أحمد مذكر، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة : أبي دين، 1991
13. محمد صالح الشنطى، المهارات اللغوية، لبنان: دار الأدلوس، 1996 م
14. محمود كامل الناقة و رشدى أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير ناطقين بها، إسيسكو: مطبع المعارف الجديدة، 2003
15. محمد خضر عريف، الدكتور، مقدمة في علم اللغة التطبيقي، بيروت، دار الخصر، 1992
16. ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس الإعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين بغيرها، الرياض: دار الغالى، 1991 م
17. وحي الدين والآخرون، تعليم اللغة العربية، حاكمتا : الإداره العمه لراعية المؤسسات الإسلامية لوزارة الشؤون الدينية الأندونيسية، 1998 م

## بـ-المراجع الاجنبـي

- . Ahmad fu'ad Efendy. 2005. Metodologi pengajaran bahasa Arab. Malang : Miskat.
19. Iqbal Hasan. 2004. Analisis Data Penelitian dengan Statistik. PT. Bumi Aksara : Jakarta.
20. Kasihani K.E. Suyanto. 2007. English for your Learners Jakarta: Bumi Aksara.
21. Kurikulum Bahasa Arab MA. Standar kompetensi lulusan, dan standar isi bahasa Arab di Madrasah, Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia, No 2 Tahun 2008.
22. Masnur mukhlis. 2007. KTSP pembelajaran berbasis kompetensi dan kontekstual. Jakarta : Bumi Akasara.
23. Moh. Nazir. 2003. Metode Penelitian. Ghalia Indonesia. Jakarta.
24. Sugiyono. 2008. Metode Penelitian kuantitatif Kualitatif dan R&D. cet IV, Bandung: Afabeta.
25. Tim Pustaka Yustisia, Panduan Penyusunan KTSP Lengkap SD, SMP, SMA , Yogyakarta : Pustaka Yustisia, 2008

## اللاحق

1) الخطة الدراسية

2) خطة تنفيذ التعليم

3) الكتاب المصاحب للمدرس

4) خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى المدرسة الثانوية

5) خطاب رئيس المدرسة الثانوية إلى عميد كلية الدراسات العليا

6) بطاقة الإشراف

7) أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية

8) أسئلة الاستبيان للطلبة

9) أسئلة المقابلة لخبير تعليم اللغة العربية

10) قائمة التقدير من المدرس اللغة العربية

11) أسئلة الاستبيان للطلبة بعد تطبيق الكتاب المصاحب

12) أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

13) السيرة الذاتية